88 STE JAARGANG No. 25 VRIJDAG 29 JANUARI 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

DEFENSIE-UITGAVEN OMHOOG

Meer geld voor strijd tegen milieuvervuiling

Record begroting in VS

WASHINGTON. — President Nixon heeft het Amerikaanse congres vandaag een begroting voorgelegd van 229,2 miljard dollar. Deze begroting die een groot tekort vertoont, beoogt een grotere werkgelegenheid in een kwijnende economie en een vergroting van de militaire uitgaven voor een versterking van de defensie tegen de atoommacht en zeevloot van de Sovjet-Unie. De belastingontvangsten van de federale record-begroting voor het jaar 1971/72 dat op 1 juli aanstaande begint worden geraamd op 217,6 miljard dollar. Dat levert een tekort op van 11,6 miljard dollar, dat gevoegd kan worden bij het tekort van het lopende begrotingsjaar van naar schatting 18,6 miljard dollar.

Voor het eerst in vier jaar worden de uitgaven voor defensie verhoogd. Bovendien komt er meer geld voor de strijd tegen de luchtverontreiniging, gezondheidszorg en andere programmas. De bestedingen voor de ruimtevaart zullen verder omlaag gaan, waarbij rekening wordt gehouden met een geleidelijke inkrimping van het Apolloprogramma. Het ruimtevaartbureau krijgt slechts de helft waarom het gevraagd heeft voor de ontwikkeling van een raket waarmede men in de jaren zeventig astronauten de ruimte in zal brengen.

MILIEU VERVUILING

President Nixon vraagt het congres niet om nieuwe belastingen voor een vermindering van het te verwachten grote begrotingstekort in 1971/72. Er bestaan echter al aanwijzingen dat de begroting enigszins gekortwiekt zal worden door de weigering van het congres alle voorgestelde uitgaven goed te keuren. De president zei het congres dat hij 2.451 dlr zal vragen voor programmas ter bestrijding van de water-, lucht- en bodemverontreiniging. Dat is bijna het dubbele van het bedrag dat men dit jaar hiervoor uitgeeft.

Vrouw na abortus overleden

WILLEMSTAD. — Een 38-jarige aborteuse J.S.H. werd eind vorige week door de politie aangehouden aan de hand van steeds terugkerende geruchten over een vrouw, die er haar beroep van maakte de vrucht af te drijven bij zwangere vrouwen. De aborteuse bracht voor haar praktijken honderd tot tweehonderd gulden in rekening bij haar klanten. Tot dusverre zijn in totaal tien vrouwen door de politie gehoord in verband met deze affaire. Eén van de behandelde vrouwen, overleed eergisteren, na een paar weken verpleegd te zijn, op 28-jarige leeftijd in het ziekenhuis als gevolg van de ondeskundige behandeling die zij bij de aborteuse onderging.

In verkeer: twee gewonden

WILLEMSTAD. — Twee personen raakten gisteren in het verkeer gewond op Curacao. Zij konden echter na door een arts behandeld te zijn naar huis terugkeren. De verkeerspolitie behandelde in totaal elf aanrijdingen. De totale materiele schade wordt geschat op vijfduizend gulden.

Russische geleerde naar Israel

LYDDA — De Russische natuurkundige Boris Zuckermann, vurig verdediger van de rechten der Russische joden, is woensdagavond met zijn gezin in Israel aangekomen.

Journalistiek gevaarlijk beroep

NEW YORK. — Succesvolle journalisten en anderen die met woorden werken, sterven veel jonger dan succesvolle mensen in andere beroepen. Dat is een der conclusies van een onderzoek, dat in het orgaan van het Amerikaans psychiatrisch genootschap is gepubliceerd. Het onderzoek is verricht door twee medewerkers van een levensverzekeringsmaatschappij en strekte zich uit over een periode van twaalf jaar. De bevindingen zijn gebaseerd op een steekproef van 6.329 mannen, die vermeld staan in Amerika's „Who's who". Vrouwen werden buiten beschouwing gelaten omdat er te weinig in de „Who's who" voorkomen voor een bevredigende analyse.

De onderzoekers, Jules Quint en Bianca Cody, constateerden dat de door hen bestudeerde groep een lager sterftecijfer vertoonde dan de blanke mannelijke beroepsbevolking in haar geheel. Correspondenten, journalisten, schrijvers en critici vormden echter een uitzondering. Het sterftecijfer van correspondenten en andere journalisten was zelfs ruim tweemaal zo hoog als dat van de hele steekproef, en lag ongeveer een derde boven dat van de hele blanke mannelijke beroepsbevolking.

Betico benoemt D.G. en S. Eman in AVP-bestuur

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van gisteren, waarin de AVP verklaarde, dat de partijraadsleden geen antwoordtelegram hadden gezonden, deelde de heer Betico Croes hedenmorgen aan de Amigoe mede, dat op 26 januari 's avonds om elf uur het volgende telegram naar de heer Dominico Guzman Croes werd gezonden: „Referte uw telegram dd. 24 januari 1971 stellen wij u op de hoogte, dat partijraad 24 januari jl. ontbonden werd, zulks in overeenstemming met het besluit van de leidersvergadering van de AVP. Wij raden u aan om zich bij de besluiten van de leiders neer te leggen voor het welzijn van de partij en het algemeen belang van Aruba".

Dit telegram was getekend door Efraim de Kort, Caspar Boekhoudt, Jose van der Linden, Remigio van den Berg, Hilario Angela, Sixto Feliciano, Jossy Croes, Daniel Leo, Carlos Odor en Betico Croes. Voorts heeft de heer Betico Croes telegrammen gezonden aan de heer Dominico Guzman Croes en het statenlid Sieg Eman. In dit telegram zegt de heer Betico Croes, dat hij zijn belofte aan de leidersvergadering wil nakomen en dat hij daarom hen benoemd heeft in het nieuwe AVP-bestuur, dat bestaat uit Betico Croes, Sieg Eman, Dominico Guzman Croes, Jossy Croes, Efraim de Kort, Daniel Leo en Hilario Angela. Doordat de Heer Hilario Angela zitting heeft in het nieuwe AVP-bestuur is dit de eerste maal, dat het distrikt San Nicolas in het bestuur vertegenwoordigd is.

Voorts heeft de heer Betico Croes een telegram gezonden aan de heer Albertico Arends, waarbij hij refereert aan de besluiten, genomen op de leidersvergadering van afgelopen zondag. Hij deelt de heer Arends mede, dat hij de AVP noch in de staten noch in de eilandsraad kan vertegenwoordigen. Ten tweede wordt de heer Arends verzocht beide zetels op korte termijn ter beschikking van de partij te stellen.

Bovendien heeft de heer Betico Croes brieven gericht aan alle leden van de door de leidersvergadering ontbonden partijraad en hen bedankt voor wat zij gedaan hebben. Hij deelde hun mede, dat zij benaderd zullen worden voor adviezen in verband met de samenstelling van de kandidatenlijst voor de komende eilandsraadsverkiezingen.

(Men leze verder op pag. 5)

Colombiaans vliegtuig te pletter gevlogen

BOGOTA. — Een tweemotorig Colombiaanse passagiersvliegtuig van het type „Cessna" is in de nacht van woensdag op donderdag in Colombia neergestort. Elf personen, vermoedelijk alle inzittenden, kwamen om het leven.

Moeizaam verloop olie-besprekingen

TEHERAN. — De westerse oliemaatschappijen hebben gisteren de OPEC-landen een nieuwe formule voor een olieprijsregeling voorgesteld. Bijzonderheden over het voorstel van de oliemaatschappijen zijn niet bekend gemaakt. Een woordvoerder van de oliemaatschappijen heeft evenwel de hoop uitgesproken dat de formule door beide partijen zal worden aanvaard.

De vergadering van gisteren werd gehouden in het Perzische ministerie van Financiën in Teheran. Het was de derde bijeenkomst sinds de onderhandelingen tussen de oliemaatschappijen en de Opec-landen op 19 januari jl. een aanvang hebben genomen. Tot dusverre was het grote struikelblok de eis van de OPEC-landen dat een regionale regeling moest worden getroffen, uitsluitend voor de olie-producerende landen aan de perzische Golf, alsmede de prijsverhoging. De oliemaatschappijen hebben aanvankelijk een „globale.. regeling voorgesteld voor een periode van vijf jaar. Deze regeling voorzag in een herziening van de lijstprijzen en een jaarlijkse aanpassing van deze prijzen.

Waarnemers hebben opgemerkt dat het nieuwe voorstel de eis van de OPEC-landen schijnt te omzeilen, dat de besprekingen beperkt moeten blijven tot de verlangens van de zes olie-producerende landen aan de Perzische Golf. Het voorstel gaat ook voorbij aan de eis van de oliemaatschappijen dat een regeling gelijktijdig bindend moet zijn voor alle (tien) OPEC-landen. De voorgestelde formule van de oliemaatschappijen schijnt te zijn gericht op het voeren van onderhandelingen in Teheran en Libië teneinde op eenzelfde tijdstip tot een akkoord te komen.



WILLEMSTAD. — Rond tien over half zes vanmorgen meldde een man zich aan de politiewacht met de mededeling, dat hij kort daarvoor, terwijl hij met zijn auto over de Rijkseenheidboulevard reed, door een hem onbekende auto op zodanige manier was ingehaald, dat hij met zijn voertuig van de rijbaan werd gedrukt. Het gevolg was, dat zijn auto in een slip was geraakt en in het water terecht kwam. De auto was snel gezonken. Het was hem en twee mede-inzittenden gelukt zwemmend de wal te bereiken. Bij de foto: tegenover de Toyota-fabriek verzamelden zich vanmorgen vele belangstellenden, omdat men in de gaten had, dat er iets moest zijn gebeurd. Sporen op het talud, een olievlek en een op de kant liggende hoed wezen daarop.

DEINING

BIJ DE FORMATIE VAN een nieuwe regering die door routinier R. Isa zo geruisloos mogelijk werd gehouden is enige deining ontstaan door de uitvoerige verklaring die de NVP-U aan de Amigoe heeft gegeven omtrent de werkwijze van de informateur en het standpunt van de diverse partijen. De NVP hekelde het feit dat de heer Isa vanuit een vermeende machtspositie van de DP te werk zou gaan en met exorbitante eisen zou komen t.w.: drie ministerzetels voor de DP die ook de minister-president, de gevolmachtigd minister in Den Haag — een post die gereserveerd zou worden om partijleider S. G. M. Rozendal straks weg te promoveren — en de statenvoorzitter zou moeten krijgen.

De DP zou op deze manier zelfs meer krijgen dan de partij had in het kabinet-Petronia en dat is natuurlijk al te gek als men beseft op welke manier deze partij de regering heeft laten vallen, waarna er zelfs sprake van was dat de DP misschien buiten de regering zou worden gehouden. Het is logisch dat partijen als de NVP en de PPA die in de regering-Petronia hebben gezeten niet zonder meer ingaan op de DP-eisen. De NVP heeft er geen doekjes om gewonden en openlijk verklaard dat zij niet in een „take it or leave it" positie wenst te worden gebracht, zeker niet door de heer Isa die volgens de NVP noch geschikt is als formateur noch als minister-president.

Bij de PPA is men kennelijk voorzichtiger. Partijleider H. Dennert weigerde gisteren pertinent elk commentaar om het verdere verloop van de formatie niet te bemoeilijken. Vast staat dat de PPA de kandidatuur van E. O. Petronia voor het premierschap blijft steunen en dat deze partij evenals de DP meent recht te hebben op drie ministerzetels.

De AVP die liever Isa dan Petronia ziet op de stoel van minister-president heeft zich bij deze formatie veel positiever opgesteld dan bij voorgaande gelegenheden. Het is duidelijk dat de partij een solide positie in de landsregering zoekt om de interne moeilijkheden beter te kunnen oplossen. De AVP heeft bij de formatie steeds de term „groepering" gebezigd om aan te duiden dat statenlid Wijkie Maduro meegerekend kan worden wanneer het gaat om verdeling van zetels en dergelijke zaken. De DP en de PPA die niet meer samen in een blok zitten proberen hetzelfde te doen door met name de heren Frans en Wathey in een van beide kampen te trachten te krijgen en zo de onderhandelingspositie te versterken.

Wanneer straks Isa het formateurschap aanvaardt — en dit wordt in politieke kringen wel verwacht ondanks de moeilijkheden met de NVP — dan zal vanuit deze „groeperingen" de strijd om de posities pas goed beginnen. Het is daarom dat wij het enigszins voorbarig achten dat de NVP-U zich nu al distantieert van het verdere verloop van de formatie. Gezien de positieve inbreng die deze partij ongetwijfeld heeft gehad in de regering-Petronia zouden wij het betreuren als zij niet mee zou werken aan een nieuw kabinet. De DP heeft gesteld of met de NVP-U of met de Frente te willen regeren, als alternatief dus maar wanneer men de problemen nagaat die tijdens de vorige regeringsperiode zijn gerezen door de deelname van Frente dan zouden pogingen van de DP om aan Frente de voorkeur te geven alleen maar bestempeld kunnen worden als partijpolitiek opportunisme met het oog op de naderende verkiezingen. De PPA heeft duidelijk laten weten liever niet met Frente te willen regeren en dit geluid kwam ook van NVP-zijde. Wij blijven erbij dat zolang Frente niet over voldoende kader beschikt en geen ministeriabele figuren kan presenteren die bovendien kunnen rekenen op de steun van een sterke fractie in de Staten, de arbeidersportij beter in de oppositie kan gaan.

De formateur wie het ook mag worden lijkt nog een lange weg voor zich te hebben. Laten wij hopen dat het streven naar een krachtige regering die het land een betere toekomst kan bezorgen de inzet blijft van deze formatie en dat deze niet verstroebeld wordt door allerlei partijbelangen hoe lief die de politici ook zijn.

Antillen: internationaal monetair centrum

DEN HAAG – Het lijkt erop dat het bankwezen op weg is zich te ontwikkelen tot een niet onbelangrijk monetair centrum in het Caribisch gebied. Dit schrijft drs H. Evers in twee artikelen die zijn verschenen in de twee jongste nummers van het blad "Economisch-statistische berichten".

De artikelen onder de kop "Bankwezen Nederlandse Antillen: belangrijke structuurveranderingen" zijn een bewerking van de voordracht die drs Evers, chef studiedienst van de Bank van de Nederlandse Antillen, gehouden heeft voor de Arubaanse bankiersvereniging.

In een analyse van het bankwezen zegt drs Evers: "In de jaren voor 1964 werden door de banken aan de bank van de Nederlandse Antillen geen afzonderlijke gegevens verstrekt, doch hierin is verandering gekomen. Het is ook te hopen dat alle banken in de toekomst in een of andere vorm wat meer bedrijfsgegevens en analyses omtrent hun activiteiten in de Nederlandse Antillen gaan publiceren. Bij het samenstellen van zijn lezing miste drs Evers vooral de gegevens van de Hollandsche Bank-Unie. Deze heeft in de overzichten nimmer aparte cijfers gepubliceerd omtrent haar activiteiten op de Nederlandse Antillen. In het jaarverslag vermeldt men slechts in enkele regels iets over het bedrijf in de Antillen, maar voor een goede studie geeft dit geen enkel houvast, aldus drs Evers.

Drie fasen

Hij analyseert de ontwikkeling van het bankwezen op de Nederlandse Antillen in drie perioden. De eerste fase noemt hij de traditionele situatie, nl. de toestand in de koloniale periode tot in de tweede wereldoorlog. Dit is de tijd van de handelsbank. De volgende fase is de tijd van de algemene bank. Het werk breidt zich uit en gaat bredere terreinen bestrijken. Dit is de periode van 1960 tot 1968. Sinds 1968 wordt het bankwezen gekenmerkt door de concentratie en integratie van de werkterreinen. De uitbouw van de algemene bank naar algemene financiele instelling doen ook in de Nederlandse Antillen de grenzen tussen de algemene banken en de overige financiele instellingen in de praktijk vervangen.

Sinds 1968 is het tijdperk van ontwikkeling naar internationale verwevenheid van het bankwezen aangebroken. Door de belasting-faciliteiten voor niet-ingezetenen en voor financiele instellingen, zoals mutual funds in alle varianten, financierings- en trustmaatschappijen en verder voor scheepvaart- en vrije-zone-ondernemingen, zijn er steeds meer van deze instellingen naar de Nederlandse Antillen gelokt.

Zij zijn verder, wanneer zij niet mede lokale activiteiten ontwikkelen, vrijgesteld van deviezencontrole en kunnen vrijelijk over hun kapitaal en winsten uit buitenlandse bronnen beschikken. De meeste ondernemingen zijn van Amerikaanse origine. De regering en met name de Bank van de Nederlandse Antillen waakt er echter voor dat er geen kapitaal via Curaçao illegaal wordt geinvesteerd. Door een kritische houding tegenover buitenlandse gegadigden voor de vestiging op Curaçao wordt getracht dit te voorkomen. Want zij is er zeker de dupe van als de "kip met de gouden eieren" (de Amerikaans-Nederlandse belastingovereenkomst) wordt geslacht, die ruim NAf. 10 miljoen per jaar in de schatkist doet vloeien.

Gouddekking

Uit de cijfers van de Bank der Nederlandse Antillen blijkt onder andere dat de dekkingspositie van de direct opeisbare verplichtingen van de centrale bank door goud per ultimo 1965 68 procent bedroeg en per ultimo 1969 61,6 procent. Dit was nog steeds ruim boven de volgens het bankstatuut vereiste dekking van vijftig procent. De dekking door goud en in goud converteerbare valutas bedroeg per ultimo 1965 en 1966 respectievelijk 106,6 en 109,6 procent. Hieruit concludeert drs Evers, dat deze cijfers getuigen van de bijzondere stabiliteit van de positie van de centrale bank. Het vertrouwen in de waardevastheid van de door haar uitgegeven bankbiljetten is dan ook alleszins gerechtvaardigd.

Een deviezenvoorraad van voldoende omvang is van vitaal belang voor de economie van de Nederlandse Antillen. Zij wordt nl gekenmerkt door de grote afhankelijkheid van de aanvoer van buitenlandse grondstoffen en van afzetmogelijkheden van haar eindprodukten, voornamelijk aardoliederivaten. Daar tevens de binnenlandse waarlozen omvang zijn, dient het deviezenbeheer en het deviezenbeleid erop gericht te zijn deviezen zoveel mogelijk voor produktieve doeleinden aan te wenden.

Het deviezenregime is soepel en in overeenstemming met het internationale karakter van de economie van de Nederlandse Antillen.

De toekomstige situatie in het bankwezen in de Nederlandse Antillen zal er een zijn, die gekenmerkt zal worden door een verhevigde concurrentie op alle werkterreinen van het bankwezen. Meer en meer wordt door de Antilliaanse banken echter zelfstandig richting gegeven aan het buitenlandse bedrijf.

De ontwikkeling van de Nederlandse Antillen tot een geldcentrum en verzamelpunt van kapitaalstromen tussen het Amerikaanse continent en Europa krijgt hierdoor steeds meer relief. Een deel van deze gelden komt zo min of meer permanent als surplus-gelden ter beschikking. Per medio 1970 bedroeg deze ruim NAf.15 miljoen. Hieruit zou meer en meer geput kunnen worden om projecten in de Antilliaanse economie te financieren. Hiermee zou door het bankwezen andermaal een belangrijke bijdrage kunnen worden geleverd tot de economische ontwikkeling van de Nederlandse Antillen, aldus drs H. Evers in economisch-statistische berichten.

Drs Evers heeft ook enige vooruitzichten voor 1971 gegeven. Deze zijn volgens hem niet rooskleurig. De in het vorig jaar ontketende cyclus van loonsverhogingen - stakingen - grotere loonsverhogingen - prijsverhogingen - hernieuwde eisen - belastingverhogingen, enz. is niet bevorderlijk voor de werkgelegenheid en het investeringsklimaat, aldus drs Evers.

Er moet afkoeling komen, rust op het loonfront, maximum prijsregeling van essentiele levensmiddelen, bevordering der besparingen en matiging van het tempo der kredietuitbreiding en een beteugeling van de overheidsuitgaven. Hierbij ziet hij echter ook een verhoging van de tarieven van verschillende overheidsdiensten als onvermijdelijk. Drs Evers hoopt op een loon- en prijsbeleid, een monetair en een fiscaal beleid, met weliswaar enkele toezeggingen, dat het mogelijk maakt de noodzakelijke sociale maatregelen ongehinderd voortgang te doen vinden.

Weer executie

MONROVIA. — In Forecariah, een dorp enkele kilometers ten zuiden van de Guinese hoofdstad Conakry, is donderdag weer iemand in het openbaar opgehangen, zo meldde radio Conakry.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Story of a woman. WEST-END: 19.00 en 21.00 The bridge at Remagen; 23.30 On her majesty's secret service. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The Sicilian clan. DRIVE-IN: 20.00 The adventurers; 24.00 The fighting Corsair. CINE-RIO: 20.00 Tick Tick Tick. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Los amores de Lucrecia Borgia. ASIENTO: 19.00 Pinocchio in outer space - alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fuik en morgenavond te Boca Samí.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241. PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

CUROM: 21.00-22.00 herhaling cabaret-progr. Fons Jansen.

VERGADERING: 20.00 alg. ledenvergadering - Cur. Dambond - club J.P.F.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHEPEN: 09.00-22.00 Mermoz - vert. Gorsira; 07.00-24.00 Regina - vert. SELMA.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 - en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

SPORT

HOCKEY: 16.30 dames - Marine vs V.R.O. - Rust en Burgh

DOMINO: 18.00-20.00 toernooi - wacht A vs wacht D - prins Bernhard bar-restaurant.

SAMBUMBU

GESTUURDE DIEREN. „Als een krab je huis binnenkomt, kondigt hij een sterfgeval aan, of hij is door iemand gestuurd. Ze brengen een geest in een krab en sturen hem naar je huis".

„Een vrouw Mina was zwanger. Eens streek ze haar onderrok, omdat ze naar de stad wilde gaan. Ze deed hem aan en ook haar rok. Maar toen ze geheel gekleed was voelde ze iets kriebelen op haar buik. Ze deed haar jurk uit om te zien wat het was, en zag toen een grote blauwe hagedis, een blausana, op haar buik. Deze liet zich op de grond vallen en vluchtte weg in een holletje. Haar baby werd geboren en groeide op maar leed aan kortademigheid totaan zijn dood toe. De oorzaak van haar ziekte was de blausana, die was gestuurd'.

„Ik ken iemand die een leguaan in een boom zag, er meteen op af ging en hem ving. Prompt werd hij ziek en stierf".

„Niemand vindt het fijn als een eend die niet van hem is, op zijn erf of terrein komt, want het kan een gestuurde eend zijn, un patu mandá".

P.B.

Scheepsberichten

Achilles 27 625 no vn Azoren nr R'dam; Ares 7 400 w Finisterre nr Sto domingo; Archimedes 7 780 no vn Sombrero nr Cristobal; Charis 27 280 nw Finisterre nr Par'bo; Hercules 27 1200 zw R'dam nr R.dam; Hermes 28 te St Croix; Marathon 7 te New York; Memnon 27 te W'stad; Minos 8 te Baltimore; Oranje Nassau 28 te Kingston; Parthenon 7 330 no azoren nr St Croix; Prins der Nederlanden pass. 7 er Terceira nr st Maarten; Theron 27 verw. te Kingston.

TANKERS: Chevron Arnhem 27 960 zw vn Azoren nr Stockholm; Philidora 7 vn Curaçao nr Puerto Miranda; Isolt Westertoren 7 t.a. aruba.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Na enige verflauwing in het begin van de handel heeft de eff. beurs in NY zich gisteren hersteld en flinke stijgingen te zien gegeven. Gangmaker was daarbij de zeer vast gestemd groep van luchtvaarwaarden, waarin levendig werd gehandeld. De luchtvaart heeft de beurs nagenoeg geheel beheerst doordat de gehele groep, zowel op de NY Stock Exchange als op de American Stock Exchange, bij bedrijvige handel koersstijgingen onderging. Deskundigen waren het erover eens dat de gang van zaken bij de luchtvaartfondsen ertoe bijdroeg dat de beurs vooruit sprong. Een analyst zei dat de beurs thans een uiterst speculatief karakter draagt en dat maatschappij-aandelen die sterk in koers zijn opgevijzeld, zoals luchtvaartfondsen, de aandacht krijgen. Een ander was het er weliswaar mee eens dat de luchtvaart de koerslijst heeft geholpen maar zei erbij dat „de beurs staande bleef omdat zij niet tot grote verkopen overging". Hij merkte op dat „toen de beurs niet doorging met de daling van gisteren, de handelaren hun afzijdige houding lieten varen en weer aan het werk gingen".

CDU tegen erkenning van Oder-Neissegrens

DUESSELDORF — De oppositionele Westduitse democraten blijven tegen erkenning van de Oder-Neissegrens als westgrens van Polen voordat er een vredesverdrag tussen Bonn en Warschau is gesloten. In de buitenlandse paragrafen van het partijprogram dat op de partijdag in Duesseldorf is opgesteld, spreken zij zich uit tegen erkenning van de betrokken grens „als voorwaarde voor een verzoening", zoals door de jongerenorganisatie „Junge Union" was voorgesteld. Overigens was aan deze vaststelling een stormachtig debat voorafgegaan.

In het program wordt ook de „Ostpolitik" van de sociaal-liberale regering-Brandt afgewezen. Een politieke overeenstemming tussen West-Duitsland en de Sovjet-Unie zal volgens de CDU dan pas duurzaam zijn als ze „gebaseerd is op de wederzijdse eerbiediging van de elementaire rechten en behoeften aan veiligheid en gevrijwaard is van het streven naar hegemonie".

Aan het begin van het langdurige debat over de buitenlandse politiek en de „Ostpolitik" had de laatste christen-democratische minister van Buitenlandse zaken Gerhard Schroeder in een principe-verklaring onderstreept dat de houding van de CDU inzake de „Ostpolitik" „in geen geval door de emoties van het ogenblik mag worden bepaald". Evenals de andere leidende figuren van de partij benadrukte hij dat de oppositie haar beslissing over het verdrag met Moskou niet alleen mag laten afhangen van een bevredigende regeling van de kwestie-Berlijn.

Muenchen

Het verdrag van Muenchen van 1938 is voor de CDU, met name wat de territoriale consekwenties betreft, niet meer van belang. Wel onderstreept het verdrag de wens naar een duurzame en oprechte schikking met Tsjechoslowakije.

Over de politiek ten opzichte van Oost-Duitsland stelt de CDU zich in het partijprogram tot taak te streven naar vrijheid en eenheid van het Duitse volk. De CDU „zal altijd blijven wijzen op de onderdrukking van de principiële rechten van de mens in de DDR". Een scherpere formulering waarin het afwijzen van „de erkenning van het totalitaire machtssysteem in Duitsland" werd voorgesteld leverde echter geen meerderheid op.

Onderhandelingen en overeenkomsten tussen de beide Duitslanden, die het leven in het verdeelde land kunnen verlichten, worden door de CDU verwelkomd.

Ardito-quintet

WILLEMSTAD — Onder auspiciën van de Sticusa zal het Nederlands blaaskwintet „Ardito" wederom een toernee maken naar de Nederlandse Antillen en Suriname.

Reeds in 1968 speelde dit kwintet met veel succes hier op Curacao in de Antillian Ballroom van het Hotel Hilton.

Ardito is een Italiaans woord dat „stoutmoedig" betekent; het groepje van vijf jonge blazers (Rob Visser, hobo; John Mosterd, fagot; Sjef Douwes, klarinet; Peter Hoekmeijer, hoorn en Paul Verhey, fluit) is zijn naam ten volle waard.

Enige jaren geleden gingen zij uit liefhebberij en ter afwisseling van de orkestpraktijk kamermuziek spelen. Hier kwam al gauw een concertje van en thans is de liefhebberij een tweede beroep geworden, waar alle vrije tijd aan wordt opgeofferd.

Op 12 februari zal het Ardito Quintet in Centro Pro Arte een concert geven onder auspiciën van de Curacaose Kunstkring, het Cultureel Centrum Curacao en de V.G.K.S. Het repertoire is zeer wijd gekozen, maar de voorliefde voor eigentijdse muziek wordt niet onder stoelen of banken gestoken. Het programma omvat werken van A. Reicha. W. A. Mozart, R. Escher en G. Onslow.

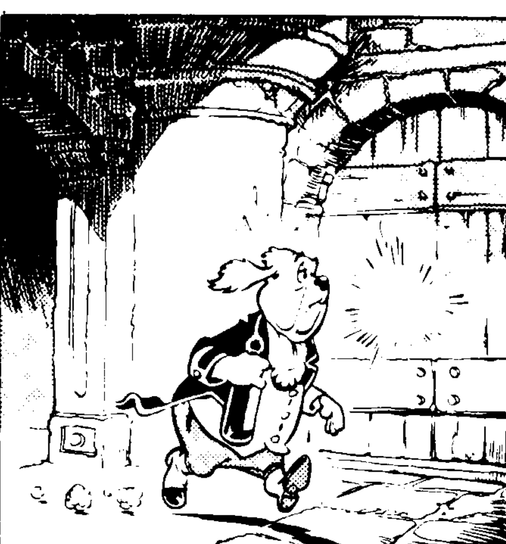
Beurs van New York

	28/1		28/1
Acf Industries Inc.	47 3/4	Marcor Corp	33 1/4
Air Reduction Co	21	Martin Mariette Corp	20 5/8
Allied Chemical	24 1/2	May Department Stores Co	34 1/4
Allied Chemical	66	McDonnel Douglas Aircraft	27 3/8
Aluminium Co of America	46 1/8	Merck & Co	96
American Brands	41 3/8	Minnesota Mining & Mfg	98 1/8
American Cyanamid Co	35 1/4	Mobil Oil Corp.	53
American Electric Power	30 1/4	Monsanto Co	36 3/4
American Metal Climax	33 1/2	National Biscuit Co	48 1/2
American Motors Corp.	6 7/8	National Cash Register	38
American Smelting & Refining	27 3/4		17
American Telephone & Telegrapl	53 1/8	National Distillers & Chemic	24 7/8
Ampex Corp	20 5/8	National Gypsum Co	42 5/8
Anaconda Company	21 1/8	National Steel Corp	25
Armco Steel Corp	21 1/8	North American Rockwell C	21 7/8
Atlantic Richfield Co	68 1/4	Olin Mathieson Chemical	33 3/8
Bendix Corp	31 7/8	Pacific Gas & Electrical	6 1/8
Bethlehem Steel Corp	21 7*6	Pennsylvania Central Co	54
Boeing Co	19 1/8	Pepsico, Inc	38 7/8
Burroughs Corp	114 1/4	Phelps Dodge	51 3/4
Canadian Pacific Ry Co	68 1/2	Philip Morris Inc	31 1/8
Celanese Corp of America	67 1/8	Phillips Petroleum	57 7/8
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	50 3/4	Proctor & Gamble Co	30 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	56 3/4	Radio Corp of America	28 1/2
Chrysler Corp	27 3/8	Ojjc Republic Steel Corp	57 7/8
Cities Services Co	47	Reynolds Tobacco (R.J.)	40 1/2
Colgate Palmolive Co	47 1/8	Royal Dutch Petroleum	27
Colt Industries Inc	18 1/4	Sears, Roebuck & Co	79 7/8
Commonwealth Edison	42 1/8	Shell Oil Co	47 1/4
Consolidated Edision of NY	28 3/8	Southern Co	26 1/2
Continental Can Co	40 1/2	Southern Railway	68 3/4
Continental Oil	29 5/8	Sperry Rand Corp	28 5/8
Curtiss Wright Corp.	27 1/4	Standard Oil of California	52 1/8
Dart Ind	37 3/4	Standard Oil Co Indiana	57 1/2
DOW Chemical	78 7/8	Standard Oil Co New Jersey	69 5/8
Dupont (e.i.) de Nemours	139 1/4	Studebaker Worthington Inc	57 1/2
Eastman Kodak	75 3/4	Sunn Oil	48
First National City Bank	67 1/2	Texaco Inc	33 5/8
Ford Motor Co	54 3/4	Texas Instrument Inc	84 1/4
Fruehauf Corp	32 7/8	Transamerica Corp	17 1/2
General Electric Co	99 7/8	Union Carbide Corp	43 3/4
General Food Corp	83 3/4	Union Pacific Railroad	43 1/4
General Motors	80 3/4	Uniroyal	21 1/4
General Public Utilities	23 1/4	United Aircraft Corp	36
General Tel. & Electronics	31	United Fruit Co	17 3/4
Getty Oil	76 1/4	JS Steel Corp	33
Gilette Co	46	Nestern Union Telegraph	44 3/8
Gimbel Brothers Inc.	39 7/8	Nestinghouse Electric Corp	73 3/8
Goodyear Tire & Rubber	30 1/8	Noolworth (F.W.)	39 3/4
Gulf Oil Corp	29 1/2	merican Stocks	17 1/8
Illinois Central Ind.	32	merican Stocks	
Intern. Business Machine	3 317 1/2	rascan	
Intern. Harvester	32	merade	46 3/4
Intern. Nickel of Canada	45 7/8	rit. Am. Oil	20 3/8
Intern. Paper	38 1/2	aterpillar	47
Intern. Tel & Tel	55 1/8	olumbia Gas	36 7/8
Johns-Manville Corp	42	orth Am. Phil Corp	29
Kennecott Copper Corp	38	esterban	36
Kraft Co	43 5/8	LM	57 1/2
Litton Industrie Inc	24 3/4	went. Cent. Fox	10 1/2
Lockheed Aircraft	11 1/2	OW Jones Index:	865.14

Beurs van Amsterdam

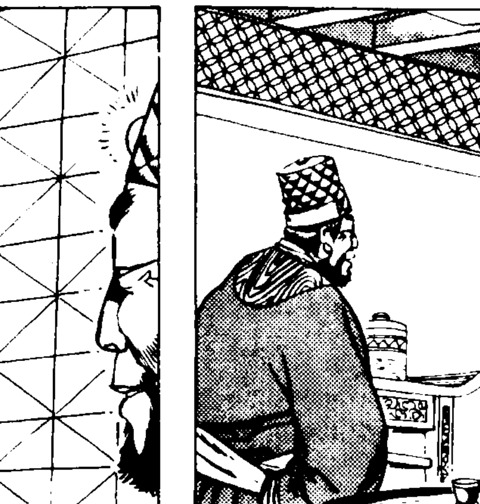
	28/1	29/1		28/1	29/1
1. 7 pCt Ned 66/1	96.40	96.40	34. Naarden	91.00	93.00
2. AKZO	88.10	98.80	35. Ogem	83.00	84.00
3. Heinekens bel en bel	205.60	209.80	36. Pakhoed	73.80	74.00
4. Heinekens bier	209.20	212.30	37. Rijnschelde	176	175.00
5. Hoogovens	79.20	80.40	38. EMS	17.20	16.80
6. Philips	49.10	49.50	39. Scholten-honing	45.00	47.30
7. Unilever	96.60	95.60	40. VMF	71.50	75.00
8. Kon Olie	139.60	140.10	41. Ver Ned Uitgeversb	120.50	121.00
9. KLM	178.10	182.00	42. Wereldhaven	472	473
10. KNSM	99.90	99.10	43. Wessanen	69.00	69.00
11. v. Ommeren	295.50	294.30	44. Ant. Brouwerij	—	—
12. Scheepvaart Unie	87.30	87.40	45. Ant. Verf	125.5	127.5
13. Alg Bank Ned	262.80	259.00	46. Aruba Electr.	107	106
14. Nat Nederlanden	72.60	74.50	47. Sur. Brouwerij	—	—
15. Ngombezi	75.5	76.5	48. Converto	830	855
16. Alb Heijn	169.00	169.00	49. Goldmines	121.00	121.40
17. Bergh en Jurgens	218	218.5	50. Ika Bel Mij	164.00	163.00
18. Bergoss	132.20	135.00	51. Nefo	65.90	67.00
19. v. Berkel	186	185	52. Robeco	228.80	229.30
20. Bols	141.00	138.50	53. Rolinco	176.00	176.50
21. Bredero ver bedr	422	423	54. Utilico	124.80	146.00
22. Buehrmann Tetteroc	76.00	76.00	55. Alcan Alum.	25	25
23. Bijenkorf beheer	345	349	56. Ned Ant 6 1/2 67	89.5	98.5
24. Calve	665	657	57. Ned. Ant 5 60	—	82
25. Cur. Handelmij	183	183.5	58. Ned. Ant 4 1/2 59	92.5	92.5
26. Elsevier	436.00	449.00	59. Ned. Ant 4 1/2 62	82	82.1
27. Fokker	54.00	54.00	Intern Concern	101.3	101.0
28. v. Gelder	93.30	95.00	Industrie	118.3	118.6
29. Gist-brocades	95.00	95.50	Scheepvaart	98.6	98.4
30. v.d. Grinten	254.00	249.00	Banken	103.0	103.3
31. Hagemeijer	126.70	127.80	Handel	92.3	92.6
32. Internatio-Muller	54.5	53.00	Algemeen	106.0	106.4
33. Kon Ned Papier	140.00	143.00			

Tom Poes en de Erfpachter

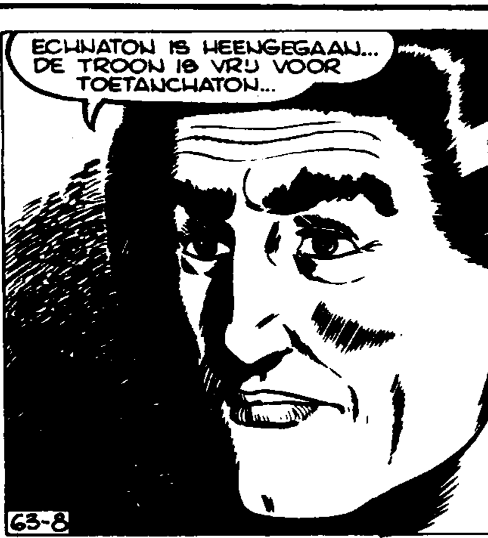

7025. — „Port uit de kelder? " vroeg de markies met een lichte frons. „Ja", zei heer Bommel. „Het is een heel mooie kelder, hoor! Daar kan men de port honderden jaren goed houden." „Honderden jaren? " herhaalde de burgemeester ongerust„Als het niet meer is! " riep heer Ollie uit. „Ach, er gaat toch maar niets boven een voorvaderlijk slot, met oude tradities en herinneringen en zo; wat u, markies? Toen mijn stamvader..." De bediende Joost, die op weg was naar de kelder, kon het gesprek niet verder volgen. Hij had de hall bereikt, en daar floot de wind zo krachtig onder de voordeur, dat alle geluiden overstemd werden. „Port uit de kelder", sprak de knecht afkeurend tot zichzelf. „Zeer betreurenswaardig! Hoe kan men van mij verwachten, dat ik nu nog op gepaste wijze chambreer, als men mij toestaat? " Op dat moment werd er op de buitendeur geklopt, en hij hield verrast de pas in. „Wie mag dat zijn, op dit uur? " vroeg hij zich af, terwijl hij aarzelend de grendel terugschoof. „Onverwacht bezoek is zeer storend nu ik mij voor deze zware opgaven geplaatst zie..." Hij opende de deur op een kier, om ongewenste elementen buiten te houden. Maar een sterke stormvlaag rukte hem de knop uit de hand en bolderde temidden van regen en natte bladeren naar binnen. Op de stoep stond een verwaaide gedaante, met wapperende rokken en plakkende haarslierten, die hem met een scheve glimlach aankeek. „Ik kom voor de erfpacht", riep ze met krassende stem bogen het noodweer uit.

Rechter Tie en de vossemoorden

17—13. — „Ik bied je maar geen thee aan, je hebt natuurlijk al heel wat koppen gedronken", zegt de staatsacademist als ze zijn gaan zitten. „Wat voor genre poëzie beoefen je precies? " Rechter Tie zou best trek hebben gehad in een kop thee. Zijn keel is uitgedroogd, maar dat kan hij moeilijk zeggen. En de vraag van de staatsacademist brengt hem nogal in verlegenheid. Gedichten zijn nooit zijn sterkste punt geweest. Hij schraapt zijn keel en zegt: „Als student heb ik eens een leerdicht over de landbouw geschreven, excellentie. Ik probeerde een aantal nuttige aanwijzingen voor onze boeren in honderd coupletten samen te vatten. Maar ik vrees dat ik me er geen woord meer van herinner." „Jammer, Tie", zegt de staatsacademist. „Als er een paar goede regels bij waren geweest, had je ze nooit vergeten. Enfin, ieder zijn specialiteit. Jij vangt liever misdadigers. Ik ben zelf mijn carrière als districtsbestuurder begonnen, zoals je misschien weet. Maar ik heb maar op één post gediend. Daarna werd ik bevorderd tot prefect van deze provincie. Juist in de tijd dat de Negende Prins zijn opstand beraamde. Een veelbewogen periode, dat verzeker ik je. Ben je nog met moeilijke zaken bezig op het moment? " „Om u de waarheid te zeggen assisteer ik mijn collega bij een onplezierige moordzaak", antwoordt rechter Tie aarzelend. „Ik..." „Maar man, dan heb je wel wat beters te doen dan praten met een oude dichter", zegt Siao joviaal. „Ik zie je vanavond wel aan het diner."







Luister en kijk

VRIJDAG

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int.; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.30 dicovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 herh. cabaret-progr. Fons Jansen; 22.00 nieuws ANP; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.05 te Jetsons; 17.30 Alliance Française; 17.55 days or our lives; 18.20 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local; 19.00 E.V.D.; 19.15 Felony squad; 19.45 public service; 20.00 interview met dhr Schraven; 20.15 Bonanza; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin extra; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica. 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws (eng.); 18.45 gov. inf. progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 one man-show; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 high chaparral; 22.30 room 222.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, nieuwsblok, Faoendé, hitparade, muziek; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 uw wil is wet; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 Hermanito presents; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban traban den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticia int. (pap.); 13.15 rancheras; 13.30 hit parade; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news (eng.); 07.55 christian emphasis; 08.00 bo musica favorito; 08.25 stories to remember; 08.30 el camino de la vida; 08.45 momentos de meditacion; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 morning melodies; 10.25 stories to remember; 10.30 baptist hour; 11.00 letter from Africa; 11.15 radio revival; 11.30 melodias de merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 time-life; 12.30 news (eng.); 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 haven of rest; 14.30 christian emphasis; 15.05 afternoon musical; 15.30 ensueños musical; 16.00 issues in the news; 16.30 ensueños musicales.

*Een onbekende heeft een 4-jarige amsterdamse publieke vrouw om het leven gebracht. Het motief van de moordenaar is niet bekend.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 25 jan. Raishell Sint Jacobs—Plantijn; 26 jan. Eugene Pietersz—Evertsz; 16 jan. Fatima Medema; 23 jan. Patrick Ilario—Van Lierop; 24 jan. Maraimba Coffie—Promes en Charlene Gertruida—Michel; 26 jan. Humphrey Casperson—Ignatia en Tage-Ingvar Jonckheer—Mensing; 25 jan. Rosette Angila—Martir; 23 jan. Jennifer Ponsen—Wong; 26 jan. Leopold Giterson—Curiel, Udemar Urselita—Wever en Scarlet Jacobs—Cova.

OVERLEDEN: 24 jan. Joseph Roumou (49 jr) en Marlon Cruden (14 jr); 23 jan. Simon Reyes (64 jr) en Alberto van Dinter (79 jr); 22 jan. Anna Kirindongo Lourens (68 jr); 11 dec. Josephus van Weerelt (69 jr); 21 jan. Edmiro Raphael (4 mnd), Ermenilia Jansen Bentura (92 jr), Apolinario Maduro (77 jr) en Eugene Stroop (2 jr); 20 jan. Benita Albertus Balentien (41 jr), Apolinaris Mussel (74 jr) en Ruthmila Floranus (7 jr); 19 jan. Juancito Eugenia (36 jr) en Ernestina Marina Lacroes (80 jr); 18 jan. Maria Streder (81 jr); 21 jan. Ursula Otamendi (86 jr); 18 jan. Carol Ann Finlay (9 jr).

Geen politiek bij Nederlandse omroep

AMSTERDAM. — De presentator van een platenprogramma voor Portugese arbeiders in Nederland heeft van de Nederlandse omroep stichting (NOS) een brief gekregen, waarin staat dat hij zich in zijn programma's moet onthouden van politiek commentaar. In vertaalde teksten van zijn programma's heeft de NOS geen politiek commentaar kunnen vinden maar wel koppelde hij de tekst aan grammofoonplaten met een strekking tegen het Portugese bewind. „Als bestel-adressen voor een postgiroplaat gaf u twee Portugese verzetsorganisaties in Nederland op", aldus de brief.

Eerder deze week werd de presentator van programma's voor Spaanse arbeiders ontslagen omdat hij in zijn programma politiek had bedreven.

Begroting Landsloterij over 1970

Voor 428 mille prijzen op onverkochte loten

Aandelen weer minder waard?

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 11 december 1970 no 15 is de begroting voor de Landsloterij voor 1970 vastgesteld. Deze overheidsinstelling blijkt quitte te spelen met geraamde uitgaven en geraamde ontvangsten ad 6.868.000 gulden. De raming over 1970 lag 35.000 gulden lager dan de raming over 1969. Het landsbesluit is verschenen als PB 1970 no 151.

Wat de ontvangsten betreft is het batig saldo over voorgaande jaren pro memorie (pm) geraamd evenals de post Andere ontvangsten. De inleggelden loten werden geraamd op 6.400.000 (in 1969: 6.435.000) gulden. De prijzen en premiën op niet verkochte loten gevallen, werden geraamd als een ontvangst van 428.000 (in 1969: 428.000) gulden. Vervallen prijzen en premiën leverden een geraamde ontvangst op van veertigduizend gulden, evenveel als men over 1969 raamde.

Het aantal uitgaven-posten is aanzienlijk groter. Het salaris voor de directeur bedraagt 18.240 gulden en dat der boekhouder 12.864 gulden. Het administratieve personeel geniet samen een salaris van 87 741 gulden, terwijl dat der boden 8.474 gulden in totaal bedraagt. De rapporteur is goed voor een salaris van 4.728 gulden, terwijl de bewaker een salaris-bijdrage geniet van 1.380 gld. [illegible] vergoeding voor overwerk en [illegible] is drie mille uit[illegible] [illegible] sociale verzekeringen zeven mille en voor tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling vijfhonderd gulden. De kastoelage tenslotte bedraagt 3300 gulden. De personeelskosten belopen volgens raming in totaal 147.227 gulden.

Mate iele kosten

De materiële kosten werden begroot op 15.110 gulden in totaal met onder meer voor onderhoud en schoonhouden drie mille en een even groot bedrag voor stroomverbruik. De hoogste post is die der frankeer- en verzendkosten met 4500 gulden en als andere uitgaven is opgevoerd: twaalfhonderd gulden.

Onder de kop Loten, depothouders, wederverkoop en trekking vallen de drukkosten — 24.440 gulden —, het stempelen der loten — 4500 gulden — en de transportkosten — zeshonderd gulden —, wat de loten betreft. Dan krijgt men de vergoeding voor de depôthouders op Aruba, hetgeen 13.900 gulden kost, met daarnaast 3600 gulden als tegemoetkoming in de personele en materiële uitgave voor deze depôthouders. Voor de depôthouder op Bonaire is 5700 gulden uitgetrokken en voor zijn collega van de Bovenwinden twaalfduizend gulden. De kosten voor de wederverkoop bedragen acht mille.

Trekkingen

De trekkingen met alles wat daaromheen dient te gebeuren kosten 2.775 gulden, waarvan de drukkosten van de trekkingslijsten met 12.025 gulden de belangrijkste post vormen. Ook valt er het bedrag van 7150 gulden onder voor vergoeding aan getuigen, afroepers en helpers. De vergoeding aan de plaatsvervanger van de procureur-generaal omvat 1.040 gulden. Tensllotte vergen de verzendkosten gehonoreerde loten 2200 gulden.

Dan is er nog het Toezicht en controle. Daaronder valt het presentiegeld van de leden van de Raad van toezicht en advies tweehonderd gld; de reis- en verblijfkosten van de Arubaanse leden van deze raad kosten ook niet veel: ook tweehonderd gulden. De vergoeding van de secretaris van deze raad kost twaalfhonderd gulden. De kosten van de accountantscontrole worden geraamd op tien mille.

Te verdelen opbrengst

Tenslotte zijn er nog de volgende posten op deze begroting: vergunningsrecht: 715.000 gulden; uit te betalen prijzen en premieën: 4.466.800 gulden; verdeling van de opbrengst: 96.250 gulden; vergoeding van de afdeling Statistiek: 1200 [illegible] gulden; zegelbelasting: 1.287.000 gulden; nader te verdelen opbrengst: 31.598 (in 1969: 80.567) gulden en kosten in verband met de werkzaamheden van de drie adviescommissies: Pro memorie.

Aandeelhouders

In het landsbesluit is tenslotte de lijst van verenigingen en stichtingen opgenomen, welke in aanmerking komen voor een uitkering uit de opbrengst van de landsloterij. Dit zijn met tussenhaakjes hun aantal aandelen: Vereniging helpt elkander (3); RK Mil. tehuis Sint Christoforus (2); St Vincentiuskring Curacao (kwart aandeel); RK Jeugdcentrale (5); Afd. Curacao Ned. Rode Kruis (5); Protestantse vereniging voor liefdadig en maatschappelijk werk (5); het Wit Gele Kruis (4); NAVU (3); Curacaose kunstkring (1); Curacaos Philharmonisch orkest (1); Curacaos museum (1); Gouverneur Van Slobbe stichting (2); Stichting Zeemanswerk (2); Liga di socorro (2); Eendracht maakt macht (2); St Maarten orange benevolent impr. ass. (half); Vereniging tot bescherming van dieren (half); Aruba sport unie (2); Philipsburg mutual impr. ass. (éénachtste); Arubaanse kunstkring (1); NAOC (3); St. monumentenzorg Curacao (2); EHBO afd. Curacao (2); St. Jeugd zorg (3); APV, afd. Curacao (3); St. youth centre Sint Maarten (een kwart); St. Bon. jeugdzorg (éénachtste); NA Volleyball bond (1); Sociedad Bolivariana Aruba (half); St. Sint Dominicus liefdewerk Aruba (3); Dom. liefdewerk Bonaire (1); Dom. liefdewerk Bovenwinden (1); Dom. liefdewerk Cur. (5); Casa cuna Aruba Progreso (2); St. Schouwburg Aruba (2); St. bestrijding alcoholmisbruik Aruba (1); St. Jeugd luchtvaartbrigade N.A. (half), Curacaose tafeltennisbond (1); St. jeugdwerk Prinses Beatrix Bonaire (1); Bonaireaanse voetbalbond (1); Ned. padvindsters gilde, gewest Curacao (1); Prot. Mil. tehuizen Curacao (2); St. wetenschappelijke bibliotheek (2); Rode Kruis afd. Aruba (2); St. Jeugd sport centrale Curacao (1); EHBO afd Aruba (1); Oranjestad Little league (1); St. Jeugdcentrale La Salle Aruba (2); st. voor volkshygiëne het Wit Gele Kruis (1); stichting Thuislozenzorg Curacao (2); Buurtvereniging Centro hubenil Mahuma (half); st. Buurtcentra Curacao (2); st. Mil. tehuis Prins Willem Alexander te Aruba (3). In totaal 96 1/4 aandelen. Gaat men op de vermelde gegevens af, dan zou de buitenstaander tot de conslusie komen, dat per aandeel, zoals geraamd over 1969, ongeveer 1852 gulden is of zal worden uitgekeerd en over 1970 per aandeel slechts 1332 gulden.

Isa boos over verklaring van NVP-U

WILLEMSTAD — Kabinetsinformateur R. Isa toonde zich gistermiddag zeer verbolgen over het feit dat de NVP een uitvoerig commentaar had gegeven aan de Amigoe waarin de NVP kritiek leverde op de werkwijze van de informateur. De afspraak die de heer Isa gistermiddag met de Nvp had duurde dan ook slechts enkele minuten, daar de heer Isa te kennen gaf na de verklaringen van de NVP in de Amigoe geen vragen meer te hebben.

NVP— leiderJ. Evertsz heeft de heer Isa gisteravond de volgende brief geschreven: „Bij deze leg ik vast dat U mij hedenmorgen telefonisch verzocht heeft om samen met mijn fractie en anderen met U hedenmiddag besprekingen te voeren om vier uur. Aangenomen kan worden dat er sprake van is geweest dat ik na een half uur zou bevestigen en dit heb nagelaten. In elk geval was ik van oordeel dat de bespreking was vastgesteld. Voorts leg ik bij deze vast dat U ons heeft meegedeeld van plan te zijn ons een tweetal vragen te stellen, maar dat U hier vanaf kon zien aangezien voor het geval de tekst in de krant waar u mee zwaaide waar was he standpunt van mijn partij U wel duidelijk was. Geen vragen werden door u gesteld waarop antwoorden konden worden gegeven, zodat wij moesten aannemen dat voor wat U betreft de bespreking was afgelopen. Verder was U volkomen correct en beantwoordde aan de verwachtingen die wij hadden gesteld" — ondertekend J.M.G. Evertsz fractieleider NVP en statenlid. Een afschrift van deze brief is door de heer Evertsz naar de gouverneur gestuurd.



WILLEMSTAD. — Het nieuwe gebouw van de firma S. E. L. Maduro & Sons aan de Rijkseenheidboulevard is gereed gekomen en morgen verhuizen enkele afdelingen van het De Ruyterplein naar het nieuwe gebouw. Voorlopig zijn dat de afdelingen shipping, passage en personeel en de direktie. De afdelingen accounting, computer en credit and collection, blijven voorlopig nog in het oude gebouw, waar overigens een kantoor van passage en shipping geopend blijft om het publiek meer service te kunnen bieden. Het vertrek van het De Ruyterplein in het hartje van de stad zal ongetwijfeld vooral degenen die al vele jaren bij Maduro werken met enige weemoed vervullen. Voor de dames die voordien af en toe eventjes een boodschap konden doen in de nabije winkelstraten, zal het ook wennen zijn aan het nieuwe onderkomen. Efficiëncy gaat echter voor sentiment en Maduro & Sons was de laatste jaren te groot geworden om met de bank het kantoorgebouw aan het De Ruyterplein te blijven delen.

Taxi-chauffeurs boos op Sight seeing-operators

Groter aandeel in markt opgeeist

WILLEMSTAD — „Wij geven gedeputeerde P. van der Veen twee weken de tijd vanaf nu om een sight seeing commissie te vormen. Mocht er niets gebeuren, dan is er een einde gekomen aan ons geduld. De consequenties zijn niet voor ons, want wij hebben al op verschillende manieren al onze medewerking verleend in het verleden. Maar het is niet rechtvaardig, dat Curacaoenaars, terwijl er voor hen werk is, hun brood niet op een waardige wijze kunnen verdienen. Het volk moet oordelen of onze strijd rechtvaardig is".

Aldus de protest-commissie welke er onder de taxi-chauffeurs van Curacao is gevormd. Hun bezwaren gelden de zich steeds [illegible] sight seeing-organisaties, welke volgens hen geen enkele wettelijke basis hebben, maar welke wel tachtig procent van de markt op dit gebied voor zich opeist, terwijl de 150 taxi-chauffeurs zich tevreden moeten stellen met het resterende percentage.

De protest-commissie, bestaande uit de heren Mauries, Carolus en Atalide, legde tegenover de Amigoe een uitvoerige verklaring af in verband met de kwestie, welke de taxi-chauffeurs ernstig bezig houdt. Zij zijn daarom zo gebrand op de sight seeing tours, omdat deze bedrijven hun bijna al het werk uit handen nemen, waar nog bijkomt, dat de eigenaars van deze bedrijven dikwijls nog andere bronnen van inkomsten hebben.

„Als wij als taxi-chauffeur een winkeltje beginnen, raken wij onze vergunning kwijt", aldus de protesterende taxi-chauffeurs, die duidelijk stellen, dat „wij uit onze slaap zijn opgestaan en misbruiken niet meer zullen tolereren. De overheid moet wel weten, dat domme mensen, waarvoor wij worden aangezien, tot domme dingen in staat zijn. Wij denken er niet over een stap achter uit te gaan. Het heeft nu lang genoeg geduurd".

De taxi-chauffeurs, die ondanks hun geringe aantal toch verdeeld zijn over twee vakbonden, welke zich min of meer met hun zaken bezig houden, wijzen er op, dat zij verschillende malen hun goede wil hebben getoond. Zo hebben zij indertijd erin toegestemd om hun speciale tarieven voor 's nachts en 's avonds terug te draaien tot het normale tarief om de toeristen ter wille te zijn. Een paar weken geleden heeft men de gedeputeerde op zijn verzoek drie weken de tijd gegeven om de zaak te regelen. En zo heeft men bij meer gelegenheden zijn goede wil getoond.

Ook wijst de protest-commissie er op, dat de huidige tarieven dateren van 1953. Sindsdien zijn alle prijzen gestegen — „ook onze levensmiddelen zijn duurder geworden" —, maar de tarieven hebben geen verandering ondergaan. „Wij hebben ons best gedaan het toerisme te bevorderen, maar als het aan de sight seeing operators ligt, worden wij er slechts slechter van", aldus de taxi-chauffeurs.

De aanleiding tot „het wakker worden" van de taxi-chauffeurs was de overkomst van Aruba van een groep van ruim veertig toeristen, eerder deze week. Bij aankomst vroeg de reisleider aan een der chauffeurs, of er op Curacao een De Palm tours was. Desgevraagd deelde een van de toeristen mee, dat men een dag naar Curacao kwam om inkopen te doen. Op het programma stond geen rondrit over het eiland. Toch kwam even later een grote touringcar om de toeristen op te pikken. Uiteindelijk zijn deze toen door Hertz-auto's en een paar taxi's vervoerd. „Er is geen rotzooi getrapt", aldus verzekerde de protest-commissie, mede naar aanleiding van publicaties elders.

De commissie laat echter duidelijk merken, dat de ontevredenheid bij de taxi-chauffeurs tot de lippen is gestegen. Als er geen oplossing komt, dan kunnen er moeilijkheden komen, waarbij zij zich niet ontveinzen, dat toeristen weg zullen blijven als er op Curacao onrust heerst. Men wil echter geen moeilijkheden, maar men wil als Curacaoenaars wel een eerlijke boterham verdienen. Volgens de commissie is dat niet mogelijk als de sight seeing-bedrijven ongereglementeerd kunnen aangroeien en taken uitvoeren, welk[illegible] voor hen zijn weggelegd.

Volgens de [illegible] chauffeurs willen [illegible] hebben, welke [illegible] door genoemde bedrijven opgeslokt worden. „Wij willen geen rondritten over het eiland verzorgen, wij willen wel echter het vervoer van de toeristen van de haven of het vliegveld naar de stad verzorgen en vice versa". Het verbaast echter de taxi-chauffeurs, dat de overheid kan toestaan, dat zoiets als sight seeing operators zonder wettelijke basis kunnen opereren. Hoewel men alle gelijk krijgt van de overheid, zijn wij als taxi-chauffeurs nog niets verder opgeschoten. Daaraan moet nu een einde komen, meent de protest-commissie. Deze is er van overtuigd dat als de bevolking de juiste feiten hoort deze zich achter de taxi-chauffeurs zal opstellen.

Diefstal opgehelderd

WILLEMSTAD. — De diefstal van ongeveer tweeduizend gulden bij een benzinepompstation aan de Schottegatweg West is opgehelderd. Enige dagen geleden werd daarvan aangifte gedaan aan de politie. Op de betrokken avond was een man het kantoor binnengeslopen en er met de geldtas vandoor gegaan. De dader blijkt de negentienjarige C.M. te zijn, die bekend heeft de diefstal te hebben gepleegd. Duizend gulden van de buit werd teruggevonden

Bestuur Vereniging van geneeskundigen

WILLEMSTAL - Tijdens de laatste algemene ledenvergadering van de Vereniging van geneeskundigen op curacao, Bonaire en de bovenwindse Eilanden, gehouden op donderdag 21 januari 1971 in het Auditorium van het Sint Elisabeth Hospitaal, werd een nieuw bestuur gekozen. Dit bestaat uit de volgende leden: dr. A.E.C. Saleh, internist, voorzitter; dr S. Leon, gynaecoloog, vicevoorzitter, en de dokters L.C.F.G. Senden, bedrijfsarts, secretaris; H.S. Burgaram, gouvernementsarts, penningmeester en A. E. hart, kinderarts, commissaris.

Frente aarzelt over regeren of oppositie

WILLEMSTAD — Frente Obrero heeft nog steeds geen beslissing genomen omtrent het al dan niet deelnemen aan een volgende regering. Partijleider W. Papa Godett deelde vanmorgen aan de Amigoe mee dat er hieromtrent in de partij diverse meningen ontstaan en dat men zich afvraagt of men mee moet doen met de politieke spelletjes die bij de formatie worden gespeeld dan wel in de oppositie gaan. De heer Godett was nogal somber gestemd over de kansen van informateur R. Isa om tot de formatie van een kabinet te geraken.

Hij liet weten dat hij geen steun zal geven aan de benoeming van de heer Isa als minister-president maar zei daar meteen bij van de heer Isa zelf bij de besprekingen te hebben vernomen dat deze het premierschap niet ambieert. Frente steunt Petronia voor het premierschap en is verbaasd door de manoeuvres van de PPA-statenleden die Petronia ten val willen brengen en daarbij de schuld op de AVP trachten af te schuiven.

Voor wat betreft het NVP-commentaar waarin de heer Evertsz zegt niet met Frente te willen samenwerken omdat deze partij steeds van standpunt verandert, deelde de heer Godett mee dat Frente juist altijd consequent is gebleven b.v. waar het het standpunt t.a.v. de belastingmaatregelen betrof. Frente heeft van het begin af aan gezegd tegen deze maatregelen te zullen stemmen en heeft dit ook gedaan ondanks het feit dat hiermee een regering waarin een Frente-minister zat naar huis werd gestuurd. De heer Godett zei voorts dat de NVP het heeft over een „nieuwe ontlading", „maar als die komt dan is dat niet van de zijde van de NVP maar van ons wanneer wij genoeg krijgen van de spelletjes die met het volk worden gespeeld", aldus de Frente-leider.

De heer Godett zei ten slotte geen nieuwe verkiezingen te prefereren op dit moment omdat daardoor teveel maatregelen op sociaal gebied die genomen moeten worden weer worden uitgesteld. Hij voegde daar onmiddellijk aan toe dat Frente niet bang is van verkiezingen en dat de campagne voor de eilandsraadsverkiezingen van mei a.s. voorspoedig verloopt. Frente zal in mei met een veel sterkere lijst voor de dag komen dan in september het geval was, aldus de heer Godett.

Voor
TERRAZZO
— granito —
TEGELS
40 × 40 cm
lokaal gefabriceerd naar Uw eigen ontwerp. (monstercollectie aanwezig).

CEMENTBLOKKEN
in diverse afmetingen

cempro

L.G. Smith Boulevard 124
Telefoon 2861 - 2444

BARATILLO BARATILLO BARATILLO

PALAIS ORIENTAL

Nassaustraat 72 O'stad y San Nicolaas

ta ofrece na tur su clientenan y pueblo en general su gran baratillo **PA CARNAVAL**

TUR SHIMISNAN PA DAMAS-SLACK SETS-CULOTTE NA UN DISCUENTO DI 20% - 40% - y 50%

Sapatu Italiano y Spanjo pa damas for di f.7,95 pa'riba
Sandalia pa damas awor f. 3,95
Brasière di e marcanan conoci for di f. 1,95 pa'riba
Menja pa damas f. 0,95
Slacks pa damas antes f. 24,50 awor f. 11,95
Blousa pa damas solamente f. 3,95

Camisa deportivo pa hombre na f. 3 95
Carson pa hombre na f. 6,95
Sapatu pa hombre solamente f. 7,95
Camisa y carson pa mucha solamente f. 1,95
Shimis pa mucha for di f. 3,95 pa'riba
Tambe nos tin baratillo di panja interior pa hende grandi y mucha, menja pa hombre, camisa pa hombre, tas pa damas, traje di banjo.

SPAAR AWOR CUMPRANDO NA PALAIS ORIENTAL

Our tyre discounts are the way you like them.

Big! 20%



VIANA AUTO SUPPLY CO., INC.
SAN NICOLAS
Phones: 5120, 5121, 5021

Plaatseens een zoekertje



WANTED
I SOCIAL SECRETARY

Starting pay fls.250.-- per month.

Contact Philip Singh for appointment on phone 5386 or 5445.

GEVRAAGD

voor Benzinepomp in Oranjestad

5 VROUWELIJKE POMPBEDIENDEN

Gelieve brieven te zenden onder nummer 296, Amigoe di Aruba.

HANG-LAMPEN
ANVIA

in diverse modellen
NU tegen
20% korting
Verkrijgbaar bij:
technica antilliana n.v.
L.G. Smithboulevard 124
Telefoon 2861 – 2444

White Label
John Dewar & Sons

—the most highly prized whisky in the world.
it never varies

N.V. WINKEL'S HANDELMAATSCHAPPIJ

Damas y Caballeros

Un simple juntá tur dia cu e producto "IXENNOL" lo adelgazá e parti di curpa cu bo ta deseá.

"IXENNOL" ta obtenibel na tur Botica i Perfumerianan.

Distribuidor pa Antillas
Perfumeria **"LA GARDENIA"** Aruba
P.O. Box 126 – tel. 3712

TE KOOP AANGEBODEN

1 — tweedehands personenwagen

Merk: Simca – 1300
Bouwjaar: 1966
Prijs: fl.1250.-uitsluitend contant.
Inl. "ELMAR" – Tel: 3700 – toestel 35

MEDEDELING

Voor de goede orde maken wij onze geregelde klanten zowel als het publiek in het algemeen erop attent dat alle

REPARATIES CONTANT

dienen te worden voldaan.
Wij verzoeken U beleefd bij het geven van Uw reparatieopdrachten hiermede reeds bij voorbaat rekening te houden.
Zeer tot onze spijt zijn wij door de steeds stijgende administratiekosten en bedrijfskosten genoodzaakt hiertoe over te gaan.

AUTORAMA
Cura Cabai 137
Tel. 6100

GEVRAAGD
EEN MEDEWERKSTER

voor lichte administratieve en type werkzaamheden.
Moet kennis hebben van Papiaments, Nederlands en Engels.

Sollicitaties onder no 298 Amigoe di Aruba.

Where to go.......... where to dine.......... and where to entertain yourself!

DEVEER
Jan. 29 – febr. 2 at 8.30
DEADLY ROULETTE
Robert Wagner
Peter Lawford
COLOR-2.00 14 yrs

Jan. 29 - 30 at 12.00
NIGHTMARE FOR A KILLER
Sylvia Koscina Marcel Buzuffi
COLOR-2.00 18 yrs

DRIVE-IN
Jan. 29 - 30 at 8.30 & 12.00
Jan. 31 at 8.30
SAM WHISKY
(western)
Burt Reynolds
Clint Walker
COLOR-2.00 14 yrs

EATING OUT IS A FUN THING!

All the funnier however, when visiting

ASTORIA
Crijnssenstraat 6
San Nicolas
Tel. 5132 and 5134

for exquisite chinese dishes!

CARNIVAL
in
Divi Divi
Beach Hotel

Saturday, Jan. 30th, with
Sue Thompson Fan Club
Maxi-Mini-show
Music by "The Jessies"
"The Flower Power"
& "The Soul Sex Machine"
Entrance: Gents f.5,—Ladies f.4,—
Well assorted bar and kitchen! !

PALM BEACH ROOM
Cocktail Lounge & Supperclub
proudly presents the fabulous

CARLOS RAMIREZ
Dancing with
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA
SHOWTIME
One show daily at 9.00 p.m.
Except Saturday
Two shows at 8.15 p.m. and 10.30 p.m.

Holiday Inn
aruba

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
presenting
in the Rembrandt Room
the fabulous

GLENDA GRAINGER
Showtime 9.30 p.m.
FRED STAMER'S orchestra for dancing
International Cuisine

"ARUBA'S ONLY OUTDOOR STEAKHOUSE
INFORMAL DINING
A superb menu of delicious grilled and charbroiled specialties done to perfection and enjoyed under the stars
ENTERTAINMENT:
TALY WEVER Nightly
MARIACHIS Except Wednesday
From 6 p.m. td 3 a.m.

MOONLIGHT GRILL

Having dinner out?
Our Saturday night's Hot Buffet is ready to serve at 7.00 P.M.
or
savour our king size Porterhouse steak
in
Keg

Dancing from 8.30 on
The best in local talent

manchebo beach hotel

Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?
Wilt U de beste programma's beluisteren voor jong en oud?
Stem dan af op

VOZ DI ARUBA PJA-10

Het meest beluisterde radiostation van de Antillen.

VANAVOND BIJ DE CHINEES GAAN ETEN? ? ?
Dan natuurlijk naar
airconditioned
ORIENTAL
bar en restaurant
Wilhelminastraat 8
tel. 1008
Open van 10.30 tot 23.30 uur.

NOS TA OFRECE BO BUNKBEDS DI HERO PA SOLAMENTE FLS. 95.-. NOS TIN TAMBE BUNKBEDS DI HULANDA Y AMERIKA. SET DI KAMBER CU CAMA DOBBEL DI ALEMANIA DEN COLORNAN GEEL BERDE, BLANCO Y CREME. SET DI SALA CU SU DIVAN Y MESA DEN TUR COLOR. JUNIOR BEDS CAMA DI DOS Y UN PERSONA. NOS CONDICION DI PAGO TA MASHA FAVORABLE CU NINGUN OTRO CAMINDA, NOS TA MUEBLA BO CA COMPLETO. SI BO TA PENSA NA CASA OF RENOBA BO CAS, BO DIRECION LO TA SEMPER

CASA BRION
DEN FERGUSONSTRAAT.

1971 Ford

Only a superbly crafted car can be so quiet.

See them at **CARIB MOTORS**

Oranjestad
L.G. Smithblvd.
tel. 3475 en 1840

San Nicolas
tel. 6004

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1630 – 1850.

Losse nummers van Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij refresqueria van Sepp Wever, La Fama en La Popular, Winkels giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive Inn te Savaneta; Refresqueria Central Madereinse te San Nicolas; De Witstores in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel en Holiday Inn drugstore.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Deadly roulette (14 jr). Rialto: 20.00 A professional gun (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Sam whisky (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 West Side story (14 jr).

WIT-GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

WIJKGEBOUWEN:

ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN

Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rolschaatsen (volwassenen) - clubgebouw.

S.A.C.: 20.00 Calypsonian contest & show - L.S.P.

TENTOONSTELLING: 20.00 Haïtiaanse primitieve schilderkunst - lobby Aruba Caribbean-hotel.

SPORT

VOLLEYBALL: 20.45 Brazil vs Rapid I - heren A.kl. - L.S.P.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 en 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixlichthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

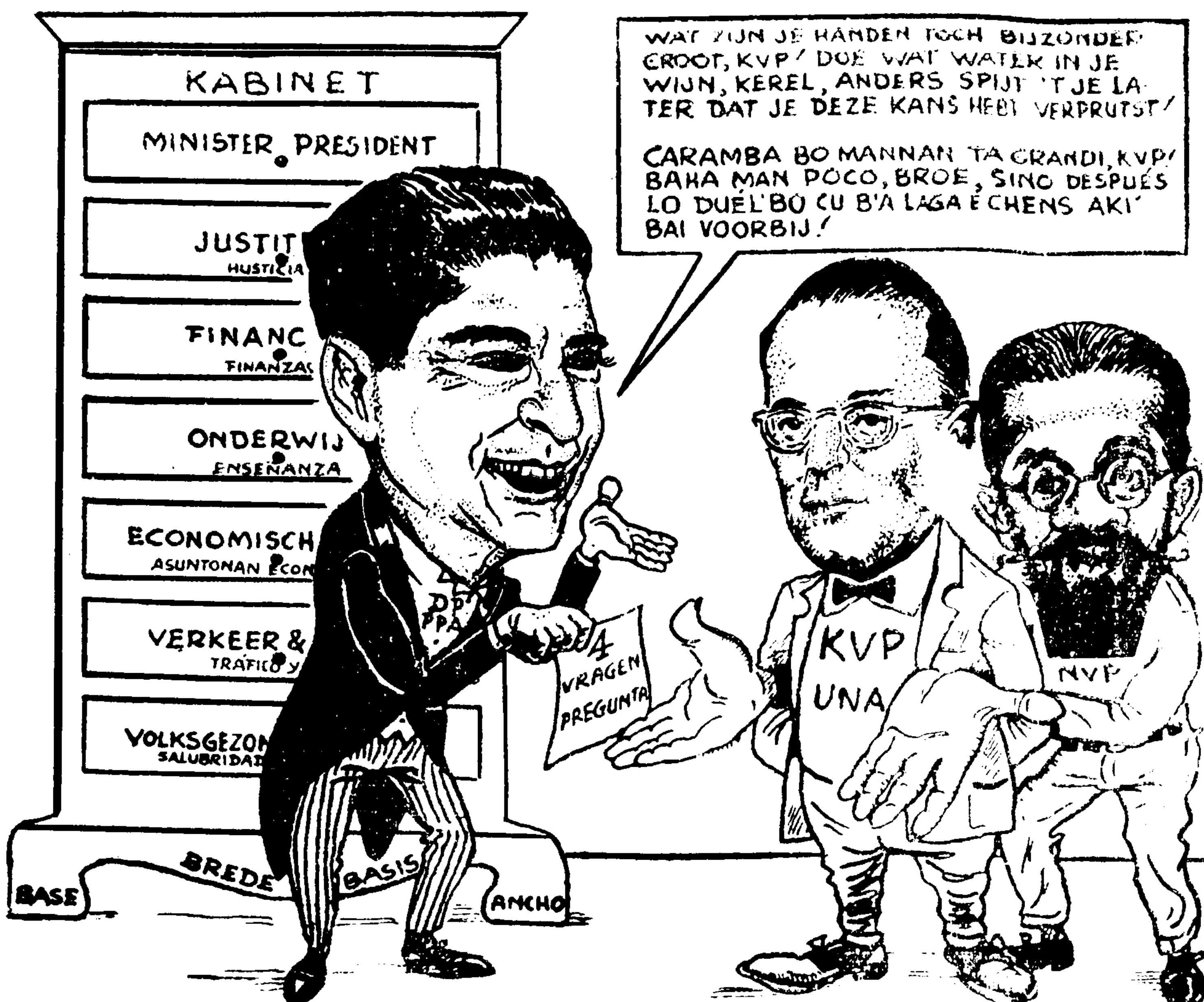
Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwemlessen (voor leden) - oud-POVA-beach.

A.L.L.: 14.15 Jewel Oil vs Coco-Rico - Stadion.

Op Aruba weer verkeersdode

SAN NICOLAS – In de Bernhardstraat te San Nicolas vond gistermiddag half vijf een verkeersongeval plaats, waardoor de derde verkeersdode van dit jaar op Aruba viel. Het achtjarige knaapje Geronimo Kock stak plotseling de rijbaan over en werd door een aankomende auto gegrepen en 15 meter meegesleurd. Het slachtoffertje werd door een dienstauto van de politie naar het San Pedrohospitaal gebracht, aangezien de ambulance te lang op zich liet wachten. Hedenmorgen overleed hij in het hospitaal.

Ten aanzien van het „te laat komen van de ambulance" verneemt de Amigoe, dat de ambulance van San Nicolas ten tijde van het ongeluk een patient aan het vervoeren was en daarom de politie adviseerde de ambulance van Oranjestad te roepen hetgeen geschiedde. Deze ambulance vertrok om 16.25 uit Oranjestad en was 16.55 weer terug doch zonder patient. Toen de ambulance op de plaats van het ongeluk aankwam bleek de politie met een dienstauto op last van dokter Zaandam, gezien de toestand van het slachtoffer, dit vervoerd te hebben. Men had echter vergeten de ambulance uit Oranjestad te waarschuwen, zodat deze onderweg de betrokken dienstauto wel tegen kwam, doch toen het op de plaats aankwam was de patient reeds vervoerd.



WILLEMSTAD. – Evenals in september 1958 – zoals wij konden lezen in het fameuze humoristisch blad Lorito Real, dat helaas reeds lang ter ziele is gegaan – is informateur Isa bij het zoeken naar een kabinet op brede basis uitgegaan van vier vragen die hij aan de politici van de diverse partijen overhandigde. Ditmaal luidden de vragen:

1. Kunt U akkoord gaan met een kabinet van maximaal negen ministers, waarbij aangenomen wordt dat in de regering zullen participeren de A.V.P., P.P.A., D.P., N.V.P. en de F.O.L. met de steun per fractie van respectievelijk vier-vier-vijf-drie en drie leden?

2. Hoe stelt U zich voor dat het aantal ministerszetels per partij in dat geval verdeeld moet worden, daarbij voorlopig buiten beschouwing latend welke portefeuilles de partijen toegewezen zullen krijgen?

3. Indien U van mening bent dat een van de in vraag 1 bedoelde partijen niet in de regering moet participeren, hoe zou uw antwoord op vraag 2 dan luiden?

4. Uit welke van de genoemde partijen moet de minister-president worden aangewezen?

Hoe de respectieve vragen in 1958 luidden, hebben wij niet kunnen achterhalen. Of informateur Isa ditmaal vond dat de N.V.P. ook bijzonder grote handen heeft evenals hij dat in 1958 van de K.V.P. constateerde, weten wij niet.

Snip en Snap voor volle zalen

ORANJESTAD. – Twee uitverkochte zalen van de Arubaanse Schouwburg hebben kunnen genieten van het optreden van de Snip en Snap souvenirs. Voor velen was vooral het optreden van Willy Walden en Piet Muyzelaar, een herleven van het Bonte Dinsdagavondtrein-programma, dat in 1937 begon en uitgroeide tot een van de meest beluisterde radio-programma's in Nederland. Vanuit de AVRO-studio's groeiden de dames Snip en Snap, die in de Arubaanse Schouwburg lieten horen dat zij het na 33 jaren nog niet verleerd zijn, uit tot nationale figuren. Ook de andere leden van de groep Aase Rasmussen, Lily Kok, Louis Dusee, Dick Binnendijk en Co van der Heyde—Wyma zorgden ervoor, dat het geheel van deze avond zeer geslaagd genoemd kan worden. Daarnaast hadden de tekenleraar Ad. van der Maat en procuratiehouder van de Antilliaanse Bank-Unie Mirto Roos voor de nodige toneelrekwiesiten gezorgd. De heer Van der Maat was zo enthousiast, dat dit aanstekelijk op zijn leerlingen werkte, die zorgden dat enkele leuke aankondigingsaffiches van het optreden konden worden gemaakt. De Amigoe heeft vorige week reeds uitvoerig aandacht aan het optreden van deze groep gewijd.

De heer H. J. Jacobs, directeur van de Antilliaanse Bank-Unie n.v., kantoor Aruba, sprak een kort welkomstwoord. Terecht was hij trots, dat zijn bank deze groep naar Aruba kon brengen. De enige teleurstelling voor Aruba was, dat niet een derde voorstelling kon worden gegeven, gezien de grote belangstelling had ook dit een uitverkochte zaal betekend. Het gezelschap verbleef in het Manchebo Beach-hotel en was zeer getroffen door de hartelijkheid, gastvrijheid en het mooie Arubaanse strand. Intussen zal men Snip en Snap tijdens het carnaval op Aruba nog wel eens horen, zij het dan niet de echte, daar Prins Snip en Pancho Snap zich hebben aangemeld voor de carnavals-prinsverkiezing.

"Teveel spelers die niet mee kunnen doen aan O.S."

BVB-commentaar over elftallen Curacao, Aruba

(van onze correspondent)

KRALENDIJK. – De voorzitter van de Bonaireaanse Voetbal Bond, de heer A. Sealy sprak tegenover de Amigoe di Bonaire zijn verbazing uit over de spelers van zowel Aruba als Curacao die hebben meegedaan aan de wedstrijden die afgelopen zaterdag en zondag werden gehouden om het recht te verkrijgen van samenstellen van de elftallen die dit jaar aan ondermeer de voorwedstrijden om de Olympische Spelen en de Concacaf-wedstrijden zullen deelnemen.

De reden van deze verbazing is het feit dat bij Aruba zes en bij Curacao acht spelers stonden opgesteld in het elftal dat zondag binnen de lijnen kwam, die in geval Aruba of Curacao het recht verkregen zouden hebben om de bedoelde elftallen samen te stellen, niet zouden mogen meedoen aan de voorronden voor de Olympische Spelen.

Zij namen namelijk verleden jaar deel aan de wedstrijden om de wereldbeker en zouden, naar de mening van Aubrey Sealy, daarom niet mogen worden opgesteld in een elftal voor de Olympische wedstrijden, omdat men dan de regels van het amateurisme zou overtreden. En aangezien, alweer naar de mening van de voorzitter van de BVB, de samenstelling van het elftal voor de Olympische Spelen het eerst moet plaatsvinden, zou dus een groot aantal spelers domweg niet kunnen spelen, waardoor een elftal met voldoende kwaliteit niet samengesteld zou kunnen worden.

Hij acht dit nadelig voor de Antilliaanse voetbalsport, omdat de kans nog altijd aanwezig is dat Curacao, indien Bonaire van Aruba verliest in de binnenkort te spelen wedstrijd, het elftal zal samenstellen. Bij Bonaire zouden de cijfers heel anders liggen. Slechts één speler, en wel Elio Flores, zou uit het elftal gelaten moeten worden, omdat deze ook meespeelde in voorronden voor de wereldbeker. De tien spelers die overblijven en de nodige reserves van het Bonaireaanse team kunnen zonder beperking wel optreden in het toekomstige team dat de Nederlandse Antillen zal moeten vertegenwoordigen in de wedstrijden voor de Olympische Spelen.

Hij achtte het opstellen van zes spelers van Aruba en acht van Curacao een ondoordachte daad van de voetbalbonden aldaar. Het risico dat men met een onnodig verzwakt team zou moeten optreden, vond hij te groot. Het Bonaireaanse elftal heeft wel een basis waarop men een Antilliaanse elftal kan bouwen. Tien spelers van de elf zijn in de wedstrijden tegen Curacao en Aruba, waaraan de meesten al eens hebben meegedaan, gerijpt. Bovendien hebben zij kennelijk het nodige opgestoken van de wedstrijd die zij kortgeleden in Merida speelden tegen de club van die naam.

Het is overigens niet denkbeeldig dat men binnenkort weer een wedstrijd tegen een elftal van buiten Bonaire gaat spelen. Dit in het kader van het programma om de Bonaireaanse spelers vertrouwd te maken met ontmoetingen die gespeeld moeten worden onder andere dan normale omstandigheden.

Op onze vraag waar de wedstrijd tussen Aruba en Bonaire zal worden gespeeld die de beslissing moet brengen wie het Antilliaanse elftal zal gaan samenstellen, kon hij ons meedelen dat hij verwachtte dat die wedstrijd op Curacao zal worden gespeeld, waarschijnlijk zeer binnenkort.

Zoals bekend zal Bonaire met een verschil van meer dan drie doelpunten van Aruba moeten winnen om voor de eerste keer in aanmerking te mogen komen voor het samenstellen van dit vertegenwoordigende elftal.

Bonbini TO THE FINEST ISLAND in the Caribbean

Parts

Staking duurt voort bij Viana

SAN NICOLAS – De staking, die door de FTA gisteren bij de bedrijven van Viana, de Viana auto supply in San Nicolas en de National Motors in Oranjestad, werd uitgeroepen duurde vanmorgen voort. Ruim 34 man personeel hebben het werk neergelegd, uit protest tegen het feit dat de directie van het bedrijf weigert de FTA te erkennen ofschoon deze bond de meerderheid van het personeel zou hebben dat lid kan zijn van een vakbond.

In kringen van de FTA was men er vanmorgen niet over te spreken dat het bedrijf gisteren een Duitser in dienst zou hebben genomen terwijl een der personeelsleden die niet staakt, geen werkvergunning zou hebben. De voorzitter van de FTA, de heer Clarence Richardson, deelde mede dat een en ander ter kennis van de autoriteiten zal worden gebracht, mede om te voorkomen, dat de stakers hierdoor geagiteerd worden. Vanmorgen verzocht Viana politieassistentie om de parkeerplaats te ontruimen waarop enige stakers stonden. Dit geschiedde zonder enige moeilijkheid.

FTA naar Habibe

ORANJESTAD – Het bestuur van de FTA heeft een brief ontvangen van de directie van Nicki Habibe Supermarkten, waarin de FTA wordt uitgenodigd voor een bespreking op volgende week dinsdag om zes uur. Het verzoek werd gedaan om dan aan de ledenlijst te overleggen, zodat de directie van Habibe kan zien hoe de zaken staan.

ORANJESTAD/WILLEMSTAD. – De Amigoe-lezers treffen in deze editie weinig Arubaans nieuws aan. Dit is het gevolg van het feit, dat de copij op het A.L.M.-kantoor is zoek geraakt en de Curaçaose redactie pas tegen half twaalf bereikte. Wij bieden daarvoor de lezers onze excuses aan.

REDACTIE

Betico Croes

(Vervolg van pag. 1)

Het ligt in de bedoeling dit nieuwe AVP-bestuur bij te laten staan door verschillende adviesraden o.a. een politieke adviesraad bestaande uit een barioleider uit de zes distrikten, dit om het contact met de barioleiders te verstevigen. „Aangezien de heer Guzman Croes en zijn groep de rechtsgeldigheid van de genomen beslissingen van de leidersvergadering betwisten wil ik nogmaals de nadruk erop leggen", aldus de heer Betico Croes, „dat alleen een andere leidersvergadering een wijziging in deze beslissingen zou kunnen brengen. Wij van onze kant zullen dit toejuichen omdat wij gaarne een confrontatie van beide groepen zouden willen zien", aldus de heer Betico Croes.

ORANJESTAD. – Een ford-delegatie brengt een bezoek aan Aruba op zijn reis door het Caribisch gebied, waarbij ondermeer „keydealers" worden bezocht. Gistermorgen was het gezelschap in het bedrijf van Caribe Motors, waar de heren zeer tevreden waren over dit nieuwe en uiterst moderne bedrijf. Ook de afdeling waar verleden jaar met trainingscursussen voor het Caribisch gebied werd begonnen, werd bezocht. Op de foto voor de ingang van het Caribe motors-gebouw aan de L.G. Smithboulevard, vlnr. H. T. Biggs (districtsmanager Puerto Rico), R. W. Chambers (staff director), R. P. Foley (general manager Caribbean area), E. R. Molina (vice president), H.D.G. Kroonenberg, Jossy en Yvy Flannegin (allen van de Carib Motors-directie) en G.J. Duquaine.

VERLOOFD

Ingrid Polvliet

en

Willy Angenent

30 Januari 1971

Brussel, 170 Drève de Nivelles

TE HUUR GEVRAAGD ONGEMEUBILEERD HUIS

voor echtpaar met één kind, in buurt van Oranjestad.

Huur tussen f.150,– en f.250,–

Telefoon 2717

STICHTING ARUBAANSE CARNAVAL S.A.C.

nodigt U uit:

- HEDENAVOND acht uur Lago sportpark CALYPSONIAN CONTEST toegang 1,50
- MORGENAVOND: Connie Francis VERKIEZING JEUGDPRINS Dansen met Ecos del Caribe.
- ZONDAGMIDDAG: CLUB GARDENIA NOORD VERKIEZING PRINS CARNAVAL Muziek: Super Combo Casino toegang f.3.– en f.2.–



Een werkfoto uit de film „De weg naar Compostella" van de Spaanse cineast Luis Bunuel.

Betrouwbaarheid vingerafdrukkensysteem betwijfeld....

Beklaagde ontkent diefstal categorisch

WILLEMSTAD. – Diep verontwaardig probeerde woensdagmorgen de achttienjarige beklaagde S.P. de rechter van zijn onschuld te overtuigen. Hij werd ervan beschuldigd in oktober van het vorig jaar enige polshorloges uit een zaak te hebben weggehaald na door een raam naar binnen te zijn gedrongen. Door de politie werden de vingerafdrukken die op de laden werden aangetroffen na de inbraak geidentificeerd als de zijne, terwijl ook nog twee van de gestolen polshorloges op hem werden aangetroffen. Hoewel door de raadsvrouwe van beklaagde, zijn jeugdige leeftijd in aanmerking genomen, om onmiddellijke invrijheidsstelling werd verzocht, gingen noch de officier van justitie, noch de rechter hiermee accoord. De behandeling van deze zaak is reeds herhaaldelijk uitgesteld omdat het psychiatrisch rapport dat bij het afwerken van de zaak nodig wordt geacht tot nu toe niet klaar is.

Beklaagde raakte in alle staten van opwinding toen hem door de rechter werd geadviseerd om in zijn eigen belang te bekennen indien hij de diefstallen had gepleegd. De rechter vond het in het nadeel van beklaagde dat de vingerafdrukken in het pand van hem waren en dat bovendien twee van de vermiste polshorloges in zijn bezit waren gevonden. Beklaagde bleek niet veel vertrouwen te hebben in het systeem van vingerafdrukken en

verklaarde bovendien dat hij het erg dom van zichzelf zou vinden om zonder handschoenen op rooftocht te gaan. „Denkt u echt dat ik dat zou doen", vroeg hij aan de rechter die antwoordde dat hij deze fout in het vervolg inderdaad niet meer zou maken. De twee horloges die in zijn bezit werden aangetroffen verklaarde beklaagde een kartonnen bekertje, onder een prop watten, bij de Scharloobrug te hebben gevonden.

De strafkaart van beklaagde wees uit dat hij reeds eerder in verband met diefstal met de politie in aanraking was geweest. Ondanks alles bleek hij tenslotte toch bereid om de zaak voor de zoveelste keer uit te stellen om toch nog een psychiatrisch rapport over hem te laten maken. „Maar wanneer ze nu de echte dief vinden, wat gebeurt er dan met mij en al die maanden die ik reeds gezeten heb, merkte hij toch nog op. Ik kan bewijzen dat ik het niet ben geweest, maar het heeft geen zin, omdat er toch geen notie van genomen wordt, meende hij tot ontstemming van de rechter die hem enigszins gepikeerd erop wees dat het niet juist was om bij voorbaat een negatieve houding aan te nemen. Weet u dat er een God is, vroeg beklaagde nog dreigend aan de rechter voordat hij ging zitten. Het verzoek van zijn raadsvrouwe tot in vrijheidsstelling werd door de rechter van de hand gewezen uit vrees voor herhaling. Op 24 februari zal deze zaak, psychiatrisch rapport of niet, zoals de rechter het uitdrukte, worden voortgezet.

WILLEMSTAD. – Bij het Curacaos carnavalcomité 1971 staan vier gegadigden kandidaat voor de titel van prins Carnaval, waarvan de verkiezing zaterdag in het stadion van SUBT te Vredenberg zal worden gehouden. Het zijn in hun carnavaleske houding Lucho Zschuschen, Ben Compru, Luis Viana (Henki Cicilia - pancho Harmonia) en George Sillié, die zich alvast de titel van Prins Armonia heeft aangemeten.

„De weg naar Compostella" van regisseur Luis Bunuel

Speelse film over ernstig christendom

„DE WEG naar Compostella ("La voie lacté" - De Melkweg) van Luis Bunuel is een film voor christenen of ten minste kerkhistorisch onderrichte mensen, die zich hier toegesproken of aangegrepen voelen door een overtuigd buitenkerkelijk christen, Bunuel. Opgevoed in Spanje, uiteraard zeer dogmatisch, heeft hij zijn kerkgeloof sinds lang afgezworen, maar hij heeft niet opgehouden datgene te zijn waarnaar hij gevormd is; christen.

Het houdt hem nog steeds bezig, hij is een christen in de contramine. In „De weg naar Compostella" maakt hij een vrije fantasie op twintig eeuwen christendom. Een speels, compleet los op doek geworpen verhaal over wonderen, gelovigheid, ketterijen, theologische disputen, moorden, martelingen, onverdraagzaamheid en dweepziekte. Het is een lachende film over gebeurtenissen waarom geen van de ontelbare acteurs, die er in de loop der eeuwen in betrokken zijn geweest, ooit gelachen heeft. Juist door de lach van Bunuel valt het zo sterk op hoe dierlijk ernstig het altijd is toegegaan, hoe gespeend van enige relativering, ontdaan van doodgewoon menselijk medegevoel.

Kruisinging

Er komt een scène in de film voor, waarin een jansenist en een rechtzinnige gelovige op leven en dood duelleren terwijl zij theologische disputen houden. Het speelt zich af op een kerkhof, terwijl binnen in de kerk een jonge non temidden van het conflict op een kruis gespijkerd wordt om haar te pressen zich te conformeren aan de doctrine van de kloostergemeenschap. We zijn dan plotseling in de zeventiende eeuw, maar daarbij zitten onverschillig etend en drinkend toe te kijken twee landlopers die er als getuigen bij gehaald zijn; heel gewone hedendaagse mensen.

Bunuel springt dwars door de tijd heen, vandaag en gisteren gebeuren tegelijk en wonderen laten zich altijd voorstellen, – door de al vermogende techniek van de filmmontage. De filmbeelden – de magnifieke kleurenfotografie van Christian Matras, zeer klaar en gevoelig van toon – schakelen zich aaneen naar hun eigen wet van logica. De dingen zijn pas te veraanschouwelijken in de beeldende film-image. „De weg naar Compostella", de Melkweg waarover de geschiedenis der mensheid zich voltrekt, is de weg door Spanje die twee vagebonden, de ene oud, de andere jong, afleggen als een soort van bedevaart naar het graf van Sant Iago. In waarheid is het geen bedevaart maar een verplaatsing van twee bedelaars naar een voordeliger produktieplaats. Langs die lange weg gebeurt alles wat zich in de tijd heeft afgespeeld: de grote mysteriën van het Geloof zelf en de belangrijkste ketterijen en hun bestrijding die daartegen zijn opgestoken. Het gebeurt zomaar zonder logische samenhang, vaak naar een grillige associatie, waarbij de beide landlopers soms wel, maar heel dikwijls ook niet aanwezig zijn. Bunuel pikt hen later wel weer ergens op.

Wonder

Christus loopt in sommige taferelen door de film, Maria verschijnt in het nachtelijke geboomte om aan een man een rozenkrans te overhandigen die hem van een vurig ongelovige tot een brandende zeloot maakt. Christus op de bruiloft van Cana babbelend aan tafel, hij spreekt zijn moeder bars toe als zij hem om het wonder vraagt, maar hij verricht 't nonchalant en spelenderwijs; men heeft hem daar al gezien als jongeling thuis, waar hij zijn baard niet afscheert omdat zijn moeder dat naar vindt.

Er worden ketters verbrand en anathema's uitgeslingerd; het opgegraven skelet van een bisschop wordt aan het vuur prijsgegeven en vervloekt, omdat men in zijn nagelaten geschriften een heretisch tractaat gevonden heeft. Een pastoor die een halve nacht vrome verhalen heeft zitten zalven staat ten slotte op, van onder zijn soutane valt een zwaard op de grond: het strijdbare christendom. De Heer heeft gezegd: Ik ben niet gekomen om de vrede te brengen, maar het zwaard.

optocht

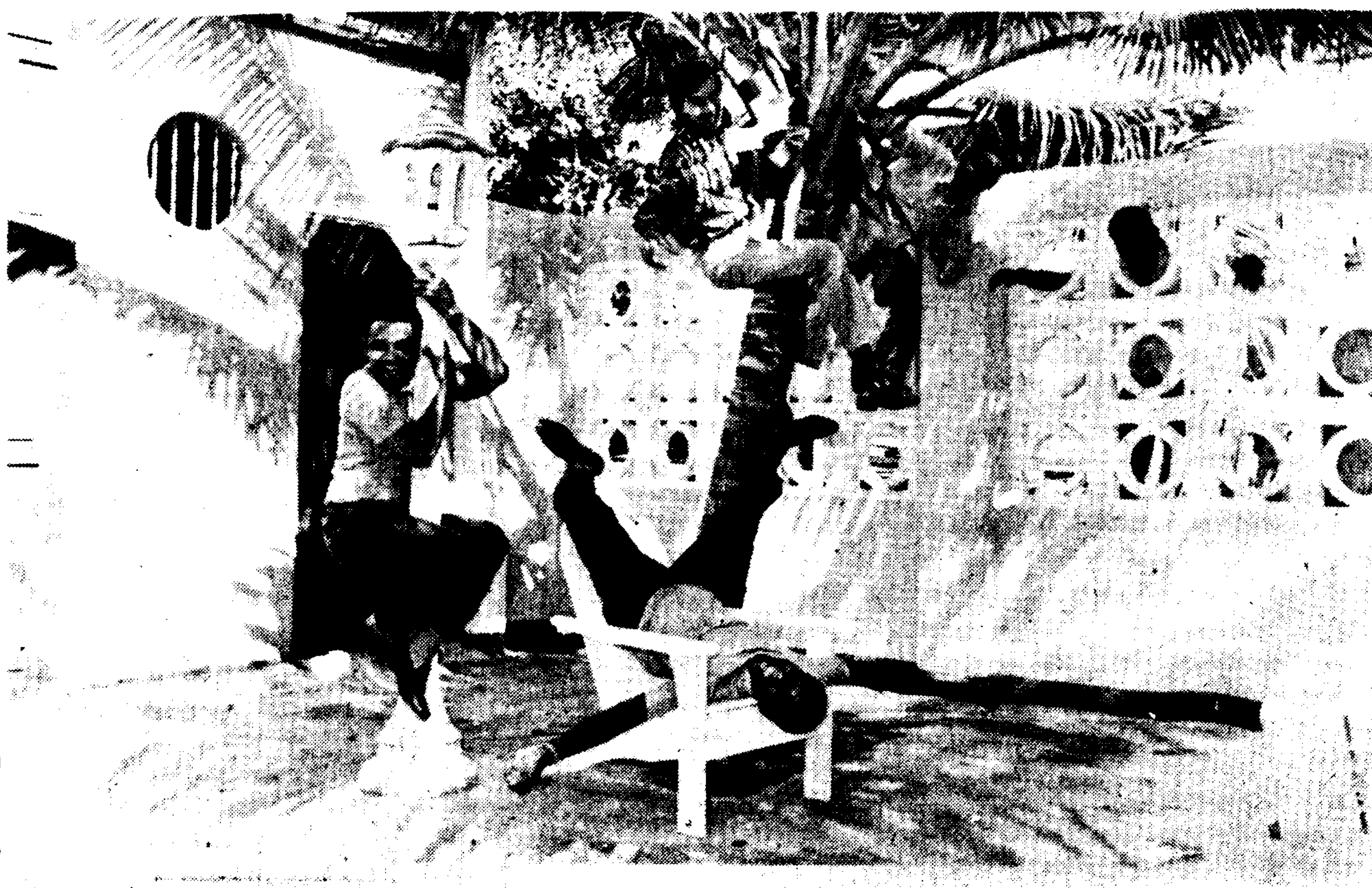
Het klinkt, zo naverteld, misschien satirisch. Maar de film is geen satire. Een optocht van gebeurtenissen door de eeuwen heen, luchtig, lachend met een ondertoon van menselijke betrokkenheid, een ballade eigenlijk van een surrealistische inslag. Af en toe loopt er een onheilspellend geheimzinnige man door de beelden heen, een demon, een doodsengel, een duivel. De beide vagebonden verbazen zich en aanvaarden alles. Zij staan er als de rotagonisen van de toeschouwers bij. Als zij eindelijk bij Compostella gekomen zijn, vertelt een prostituée hun dat de klad erin zit: Sint Jacobus'heiligdom trekt geen pelgrims meer, sinds men ontdekt heeft dat in zijn graf een onthoofde ketter begraven ligt.

Poetisch

De beide zwervers kruipen met de prostituée weg in de bosjes: het is hun voorspeld in de eerste scène van de film, dat zij kinderen zouden maken bij een hoer en hun ongoede namen gaven. Het is het enige moment waarop Bunuel uitglijdt in een moedwillige kwaadaardigheid. De slotsequentie is echter Christus temidden van zijn discipelen in het bos. Hij geneest twee blinden. Hoe dat gaat is alleen in de taal van film te verbeelden. Het is liefelijk als een arabesk, poëtisch als een lente-ochtend, zwaar van mededogen. De Melkweg is een weg waarlangs de mensen voortstrompelen achter taststokken die zij voor zich uit schuifelen.

Bunuel verzekert in een slottitel dat alles wat zij behandelt „rigoureusement exact" is volgens de feiten en de historische teksten. Hij stompt niet onder de gordel, hij liegt niet. Hij ziet het anders, maar het laat hem nooit los.

LEO HANEKROOT



INGEZONDEN

Waarschuwing

In het begin van het jaar, nadat iedereen elkaar het beste heeft toegewenst, vind ik het niet minder dan een plicht een waarschuwingswoord te richten aan de inwoners van Curaçao, in het bijzonder huiseigenaren en verhuurders die eventueel van plan zijn een woning tijdelijk te verhuren aan Amerikaanse employees van Texas Instruments.

De reden hiervan is een bijzonder slechte ervaring met één van deze employees van Texas Instruments. Uiteraard wil ik niet generaliseren en waardeer ik het gedrag van de goede huurders, maar of ze slechte vernielende huurder zijn, staat beslist niet op het voorhoofd geschreven, en deze groep moet u niet onderschatten. Eenieder is vrij zijn huis te verhuren met wie hij wil maar in het geval dat hij met een uitgezonden employee van Texas Instruments te doen heeft, zal ik hem adviseren met de maatschappij, waarbij de maatschappij contractueel aansprakelijk is voor de huishuur en schadevergoeding.

Verlofgangers kijkt a.u.b. uit, overplaatsing van een employee van Texas Instruments tijdens uw afwezigheid is een gewone zaak en wat dan? U kunt rustig uw verzegelde en geregistreerde contract vergeten. Er is niemand die u helpt, althans dat is mijn ervaring met Texas Instruments waar men om de zaak heen draait en elke verantwoordelijkheid naar de employee die onder de contractperiode is overgeplaats en toch vraagt ditzelfde Texas Intruments nu weer huizen te huur voor haar personeel tegen welke prijs dan ook. De ervaring met de employee is niet veel beter en dan niet te praten over de onderhoudende gesprekjes met de vice-consul. Zullen dergelijke ervaringen met Amerikanen niet bijdragen tot de veel gehoorde leuze: Yankee go home?

V. M. GOELOE

P.S. Belangstellenden kunnen inzage krijgen in de gevoerde correspondentie over deze zaak.

Met eenzijdige verhoging olieprijzen gedreigd

ALGIERS – „De olie-exporterende landen hebben besloten hun rechten tegenover de westerse oliemaatschappijen te verdedigen tot het einde". Dat zei de Algerijnse minister van Industrie en Energie, Belaid Abdesselam, bij zijn terugkeer uit Teheran waar de sjah van Perzië zondag gedreigd had dat de landen rond de Perzische Golf mogelijk de belastingen op de inkomsten van oliemaatschappijen zouden kunnen verhogen, indien zij niet ingaan op de eisen tot een verhoging van de prijzen. De minister zei dat de landen rond de Perzische Golf elkaar hebben gevonden bij de huidige onderhandelingen tussen de 15 oliemaatschappijen en vertegenwoordigers van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC), omdat zij worden geconfronteerd met dezelfde olietrusts en dezelfde soort olie produceren.

Zoverre het andere landen betreft zullen zij onderhandelen in het licht van hun eigen specifieke problemen en daarna de overige produktielanden ontmoeten om de noodzakelijke conclusie te trekken.

Het semi-officiële blad El Moudjahid voorspelde dat de oliemaatschappijen de landen rond de Perzische Golf een minimum verhoging van de prijslijsten zullen toestaan van 50 dollar-cent per barrel.

Vanmiddag vonnis in kort geding

Voorstel arbitrage ketst af op C.V.B.

WILLEMSTAD. – Rechter mr. J.C.A. Engel zou vanmiddag om drie uur vonnis wijzen in het kort geding dat Jong Holland tegen de CVB/NAVU heeft aangespannen. Het gaat nog steeds om het wel of niet moeten overspelen van de voetbalwedstrijd voor de competitie 1969/1970 welke met 3-2 door Jong Holland werd gewonnen. De rechter stelde gistermiddag voor om een arbitragecommissie in te stellen zoals de statuten van de NAVU dat voorschrijven maar de C.V.B. kon zich met dit voorstel niet verenigen, waarna beide raadsleden, E. Zielinski voor Jong Holland en J. Brouwer voor de C.V.B. om vonnis vroegen.

Rechter. ledenvergadering kan geen uitsluitsel geven....

Aangezien dit pas vanmiddag plaats zou vinden, is het onwaarschijnlijk daf de voor vanavond door de C.V.B. uitgeschreven wedstrijd tussen bovengenoemde ploegen nog doorgang zal vinden. Bij monde van zijn raadsman liet de C.V.B. weten dat men niet in zee kon gaan met het rechterlijke voorstel van arbitrage aangezien bij de vorige gelegenheid (het is het tweede kort geding dat Jong Holland begint over dezelfde zaak) aan de verplichting die aan de C.V.B. door de rechter was opgelegd — namelijk het uitschrijven en houden van een algemene ledenvergadering die hierover uitsluitsel zou geven — was voldaan. Deze vergadering besliste toen dat de wedstrijd overgespeeld moest worden.

Onsportief

Advokaat Brouwer betoogde dan ook dat deze beslissing van de ledenvergadering tevens inhoudt dat Stanley Brazil — om welke speler de hele kwestie draait, namelijk over de vraag of hij wel of niet gerechtigd was om voor Jong Holland uit te komen — ongerechtigd is. De raadsman van de C.V.B. zei dat Jong Holland dan ook zijn rechten verspeeld had om de zaak opnieuw aan de orde te stellen. Daags na de algemene ledenvergadering, op 28 oktober, aldus vervolgde de heer Brouwer, liet Jong Holland zich kennen als een onsportieve verliezer. In een telegram aan de C.V.B. werd gesteld dat aangezien de uitspraak van de algemene ledenvergadering „toch ten nadele" van JH was uitgevallen, men hiertegen moest protesteren. Met andere woorden, aldus maakte de C.V.B.-raadsman hieruit op, indien de beslissing ten voordele van JH was uitgevallen, dan had men er zich wel bij neergelegd.

In een rechtsstaat is het normaal, zo zette hij zijn betoog voort, dat men zich neerlegt bij een rechterlijke uitspraak die men nota bene zelf heeft uitgelokt. De ledenvergadering besloot met grote meerderheid de wedstrijd over te laten spelen. Dat was op 27 oktober. Niettemin wacht men weer tot één dag voor de wedstrijd plaats zou moeten vinden, om een kort geding te beginnen. Hij merkte nog op dat indien Jong Holland niet zonder Stanley Brazil zou kunnen spelen, men meer dan een jaar de tijd heeft gehad om een andere speler aan te trekken. Bovendien was de eis van Jong Holland volgens hem onaanvaardbaar in zover dat men arbiters niet aan een termijn kan binden. Eiseres had gevraagd om arbitrage binnen vier dagen.

Telegram

De heer E. Zielinski, namens JH, haakte het eerst in op wat de verdediger van de C.V.B. had gezegd betreffende het verspelen van de rechten om de zaak opnieuw aan de orde te stellen. De raadsman van de tegenpartij had slechts een deel van het betrokken telegram voorgelezen, zo zei hij, en verzocht de aandacht van de rechter voor een andere belangrijke zinsnede waar JH zegt dat het zich niet met de uitspraak kan verenigen aangezien men de rechtsgeldigheid van de ledenvergadering in twijfel trekt. JH wendde zich toen weer tot de NAVU voor arbitrage.

Over het aantrekken van nieuwe spelers, wees de heer Zielinski er op dat gedurende een competitie het niet goed mogelijk is om nieuwe spelers aan te zoeken aangezien de besten reeds voor andere teams spelen of hebben gespeeld, waardoor overgang onmogelijk is. En JH wordt wel degelijk gehandicapt, zo vervolgde hij, door het niet meespelen van Brazil aangezien deze een van de beste krachten van de vereniging is.

Indien geen tijdsduur vastgesteld kon worden voor arbitrage, had hij er geen bezwaar tegen het petitum te wijzigen en de arbiters te VERZOEKEN binnen vier dagen uitspraak te doen, aangezien de kwestie een spoedeisend karakter draagt. Hij sprak het beweerde door de verdediger van de C.V.B. tegen als zou de beslissing die door de ledenvergadering op 27 oktober werd genomen, impliceren dat Stanley Brazil ongerechtigd is. Over de positie van deze speler zelf is geen uitsluitsel gegeven. Waar hoort hij nu bij?

Tweede conflict

Was eiseres het vroeger oneens met de C.V.B., thans is een tweede conflict ontstaan, namelijk tussen eiseres en de ledenvergadering van de C.V.B. Eiseres meent namelijk, zo vervolgde de heer Zielinski, dat de ledenvergadering niet bevoegd is. De C.V.B. is een district van de NAVU en is als zodanig onderhevig aan de vigeur van de statuten van de NAVU. JH kan niet naar de gewone rechter gaan omdat het ook gebonden is aan de statuten van de NAVU, welke bepalen dat men niet naar de rechter kan. Dus eiseres is verplicht zich tot de NAVU te wenden. Het is de enige weg die haar open staat. Na het besluit van de algemene ledenvergadering heeft eiseres dan ook de NAVU in de arm genomen en om arbitrage gevraagd. Eiseres heeft zelfs reeds een arbiter aangewezen namens haar, in de persoon van drs. R. MacWilliam.

De C.V.B. heeft bij verschillende gelegenheden beweerd dat er geen sprake is van een conflict. De NAVU erkent dit wel, volgens de heer Zielinski. Want toen de C.V.B. de wedstrijd voor 30 november had uitgeschreven, ging een brief van de NAVU naar de C.V.B. met het verzoek de wedstrijd uit te stellen in verband met het „geschil". Men kan eiseres niet verwijten dat zij uitstel wenst. Wat zij wil is arbitrage welke een categorische uitspraak zou kunnen doen over de positie van Brazil, over het wel of niet overspelen van de wedstrijd en tenslotte of de ledenvergadering bevoegd is.

Volgens de raadsman van JH blijkt namelijk uit artikel 7, lid 5 van de statuten van de C.V.B. dat de ledenvergadering niet bevoegd is om te beslissen over het spelen van een wedstrijd maar dat dit onder de competentie van de NAVU valt. Met betrekking tot het NAVU-telegram van 31 oktober waarin JH gedreigd wordt met royement wanneer men weer naar de rechter gaat, merkte de heer Zielinski op dat men hiermee JH een beroepsinstantie afsnijdt en tevens bedreigt. Hij wees de rechter op het gevaar dat een eventueel vonnis teniet gedaan zou worden als JH achteraf toch geroyeerd zou worden. Hij vroeg de rechter om hiermee rekening te houden in zijn vonnis.

Voorstel

De rechter stelde hierna voor om een arbitragecommissie te benoemen aangezien volgens hem een vonnis geen oplossing kon brengen. Maar dan moesten de arbiters zich wel uitsluitend beperken tot een uitspraak over de vraag of Brazil wel dan niet gerechtigd was om te spelen, dus of de wedstrijd niet of wel overgespeeld moet worden. Eiseres ging hiermee akkoord. De partijen kregen drie kwartier voor intern beraad. Toen de zitting hervat werd, deelde de raadsman van de C.V.B. mee niet mee te kunnen gaan met het voorstel aangezien men de opdracht van de rechter in het eerste kort geding over deze affaire had opgevolgd.

De rechter zei in zijn overweging dat een algemene ledenvergadering zich niet goed mogelijk kan uitspreken over deze zaak aangezien het een kwestie is van het belang van een meerderheid tegen het belang van een enkeling. Dezelfde rechter had echter in het eerste kort geding dat JH had aangespannen de zaak verwezen naar de algemene ledenvergadering.

Deze schijnbare tegenstrijdigheden in de woorden van de rechter tijdens het vorige en het huidige kort geding is echter een gevolg van het feit dat JH de eerste keer alleen de C.V.B. had gedaagd. Bij de C.V.B. kent men alleen de algemene ledenvergadering als hoogste beroepsinstantie. Nu echter gaat het kort geding ook tegen de NAVU en de statuten van de NAVU kennen wel een arbitragecommissie als hoogste instantie.

Van links naar rechts L. R. Lourens, voorzitter; R. Martina, tweede penningmeester; drs R. F. MacWilliam, secretaris en Mordy Meulens, commissaris van Jong Holland. Zij waren gistermiddag present als vertegenwoordiger van het bestuur. Namens het CVB-bestuur was slechts de heer Hilario de Windt, vice-voorzitter, aanwezig. Jong Holland werd vertegenwoordigd door advokaat E. Zielinski.





Santos vs Transvaal

PARAMARIBO — De voetbalwedstrijd tussen de surinaamse kampioen Transvaal en het Braziliaanse team santos, is met een 4-1 overwinning voor Santos geëindigd De ruststand was 1-1. Pele maakte een doelpunt uit een strafschop. Reumel scoorde voor Transvaal.

Afhankelijk uitspraak rechter

CVB-bestuur wil aftreden

Nog geen beslissing over royement JH

WILLEMSTAD — Door bestuursleden van de CVB wordt ernstig overwogen om en bloc af te treden indien het vonnis dat de rechter vanmiddag om drie uur zou uitspreken (voor meer nieuws hierover zie elders in deze editie) niet zou stroken met de reeds door de algemene ledenvergadering van deze bond gedane uitspraak over het wel of niet overspelen van de wedstrijd Jong Holland–Wacao. Een bestuurslid: „het is de enige conclusie die wij kunnen trekken. Mocht Jong Holland zijn zin krijgen dan wordt een precedent geschapen waardoor het werk van het bestuur in de toekomst onmogelijk wordt gemaakt".

C.V.B.-voorzitter Walter van Rosberg wenste vanmorgen zelf namens het bestuur van deze bond geen commentaar te geven op het verloop van de eerste zitting van het kort geding dat gistermiddag begon. Hij zei, eerst het vonnis te willen afwachten. Ook namens het NAVU-bestuur — hij is hiervan voorzitter — kon hij geen mededelingen doen met betrekking tot eventuele maatregelen die genomen zouden worden tegen Jong Holland. Het NAVU-bestuur heeft namelijk in oktober vorig jaar in een telegram aan JH uitdrukkelijk gesteld dat royement zou volgen indien deze vereniging weer naar de rechter zou stappen. Dit in verband met het feit dat de NAVU-statuten dit niet toestaan.

Om een beslissing te nemen, zo deelde de heer Van Rosberg mee, moet het hele NAVU-bestuur bijeenkomen, ook de leden van Aruba en Bonaire. Dit in tegenstelling met wat de Amigoe van andere welingelichte zijde verneemt, namelijk dat in oktober toen de NAVU het telegram opstelde meteen door het bestuur besloten werd dat terstond tot het nemen van maatregelen zou worden overgegaan, mocht JH toch weer naar de rechter stappen, zonder dat een plenaire vergadering van het bestuur moest plaatshebben.

Voor de bestuursleden van de CVB is dit tweede kort geding een onverteerbare zaak. Met uitzondering van de heer Hilario de Windt, bleven alle bestuursleden van de C.V.B. gistermiddag weg. Naar verluidt had het zelfs in de bedoeling gelegen om helemaal niet ter rechtzitting te verschijnen maar later besloot men liever niet het risico te lopen bij verstek veroordeeld te worden. Tekenend voor de stemming in de boezem van het C.V.B.-bestuur, zijn de woorden van een bestuurslid, die op hetzelfde neerkomen wat een ander bestuurslid gisteren aan de Amigoe meedeelde, maar die bondiger zijn: "Ik ben "fed up" met de hele zaak".

Fc Twente verliest van Juventus: 0-2

TURIJN FC Twente heeft de eerste wedstrijd voor de kwartfinales van het toernooi om de Runners Up Cup tegen Juventus in Turijn met 2-0 verloren. Bij de rust leidden de Italianen met 1-0.

Costa Rica trekt zich terug

ZURICH – Het amateurelftal van Costa Rica, dat samen met Jamaica en de Nederlandse Antillen in groep vier was ingedeeld, heeft zich teruggetrokken uit het kwalificatietoernooi voor de Olympische Spelen in Muenchen. Dit heeft het secretariaat van de Internationale Voetbalfederatie (FIFA) donderdag in Zurich meegedeeld.

De Nederlandse Antillen en Jamaica moeten hun wedstrijden hebben gespeeld vóór 1 september van dit jaar.

APELDOORN. — Prinses Margriet is benoemd tot „opper knienenhoedster". De onderscheiding werd haar verleend door de Apeldoornse carnavalsvereniging. Prins Carnaval heeft de prinses persoonlijk de onderscheidingen omgehangen. Hij bood de prinsjes Maurits en Bernhard die uiteraard belangstellende toeschouwers waren, elk een konijn in een hok aan.

WILLEMSTAD – Gisteravond werd een aanvang gemaakt met het drs. Harold Sprock memorial cup toernooi voor AA-klasse clubs. De vader van wijlen drs Sprock die zich in leven bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt voor de sport, vooral voor de baseballsport, de heer J. A. J. Sprock stelde de trofee beschikbaar. Op de foto van links naar rechts: Gaby Daou, voorzitter van de Curaçaose Baseball Associatie, J. Sprock, Juan Isa, voorzitter FIBA en Haime Plantijn van de firma J A.J. Sprock n.v. De eerste wedstrijd van het toernooi werd door Cement Coro gewonnen van de 100 Pipers die tot de zevende inning met 5-3 voorstonden. Toen sloeg Eddie Daou echter een "grandslam" en bracht de stand op 7-5 in het voordeel van Cement Coro. De Pipers bepaalden later de eindstand op 7-6. Frank Cornet won en pitcher Humphrey Dorant verloor.



OFFICIELE MEDEDELINGEN VAN DE CURACAOSE VOETBAL BOND

Nr. 002/71, dd. 28 januari 1971.

WEDSTRIJDUITSLAGEN
COMPETITIE A-KLASSE 1969

Centro Dominguito — Dep. Sta. Rosa	5—1
Dep. Portugues — DOSKO	Dep. Port. niet opgek.
Victory Boys — De Koning	2—5
S.C. Madereinse — Atomic	2—1
Victory Boys — Dep. Sta Rosa	2—0
VESTA — Dep. Portugues	3—4
C.D. Mahuma — Centro Dominguito	3—4
Centro Dominguito — Atomic	Uitgesteld

COMPETITIE B-KLASSE 1969

C.S.D. Barber — C.D. Marquita	4—1
Dep. Monaco — C.D. Marquita	0—5
Canisius Boys — Union Deportivo	Can. Boys niet opgek.
Dep. Monaco — Eleven Brothers	1—0
C.S.D. Barber — C.D. Porta Blancu	3—0
C.D. Marquita — C.D. Porta Blancu	2—0
Vasco da Gama — Eleven Brothers	4—2
C.S.D. Barber — Union Deportivo	2—1

SCHORSING VOOR VERDERE DUUR COMPETITIE B-KLASSE 1969:
De vereniging CANISIUS BOYS verbeurt een geldboete van vijf gulden en wordt voor de verdere duur van de competitie B-klasse 1969 geschorst in verband met het tot tweemaal toe niet opkomen voor het spelen van competitie-wedstrijden tegen respectievelijk Vasco da Gama, en Union Deportivo op 19 juli en 7 september 1970 (artikel 4 R.C.W.).

BOETE VOOR HET NIET OPKOMEN:
De verenigingen DE KONING en DEPORTIVO PORTUGUES verbeuren elk een geldboete van vijf gulden en twee winstpunten in mindering op de ranglijst competitie A-klasse 1969 wegens het niet opkomen voor het spelen van competitie-wedstrijden tegen respectievelijk Vesta op 30 augustus 1970 en DOSKO op 20 september 1970 (artikel 4 R.C.W.).

NIEUW BESTUUR „CLUB DEPORTIVO PORTUGUES":
Voorzitter B. R. Bonito; ondervoorzitter A. T. T. Brazao; eerste secretaris C. Lodewijks; tweede secretaris M. R. Bonito; eerste penningmeester J. Perestrelo; tweede penningmeester J. Conzalvez; commissaris strafzaken J. L. Conzalvez; commissaris publiciteit Casiano (Pancho) en commissaris Felipe Fernandes. Correspondentie-adres: Punta Cardonweg 66, telefoon 43525.

AANVANG COMPETITIE 1970:
De bij de C.V.B. aangesloten verenigingen die aan de competitie 1970 wensen deel te nemen, worden alsnog vriendelijk doch dringend verzocht zorg te dragen dat hun ledenlijsten vóór 21 februari 1971 zijn ingediend.

INSCHRIJVINGEN:
DEPORTIVO STA ROSA: Sidney R. Plantijn, O. Lucio, Erwin Nivillac, Henry K. Boelijn, Wendell Lard, Siegfried Adelina en Gilbert Adelina.
S.V. VEENDAM: Leonard Narh.
SPORT UNIE BRION TRAPPERS: Maximino E. Theodora, Robert A. Blanken en Frank Riding.
COUNTRY CLUB WACAO: Erwin M. Leito en Franklin S. Hooi.
R.K.S.V. „S.I.T.H.O.C.": John den Boef.

OVERSCHRIJVINGEN:
DEPORTIVO STA ROSA: Romaldo Martes (exlid Dep. Marquita), Gerard Lucia en Alejandro H. Lucia (exleden Victory Boys).
R.K.S.V. „S.I.T.H.O.C.": Wilbert Martijn (exlid Jong Colombia).
S.V. VEENDAM: Robert Christiaan (exlid C.D. Porta Blancu).
CENTRO DOMINGUITO: Sigfried Carolina (exlid D.O.S.K.O.).
S.V. SCHERPENHEUVEL: Remilio Ignatius (exlid Jong Holland).
CLUB DEPORTIVO PORTUGUES: Erwin M. Allee (exlid Veendam) en Richard R. Flaneur (exlid Scherpenheuvel).

RANG- EN STANDENLIJSTEN COMPETITIE 1969
COMPETITIE HOOFDKLASSE 1969
(9 september 1970)

No. Vereniging	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten Voor	Doelpunten Tegen	Pnt.
1. Jong Colombia	14	12	2	0	39	7	26
2. S.U.B.T.	14	8	4	2	33	20	20
3. Scherpenheuvel	14	6	3	5	25	24	15
4. Veendam	14	4	3	7	19	32	11
5. S.I.T.H.O.C.	14	3	4	7	19	22	10
6. Wacker	14	3	4	7	18	21	10
7. Country Club Wacao	13	3	4	6	10	18	10
8. Jong Holland	13	2	4	7	15	34	8
	110	41	28	41	178	178	110

COMPETITIE A-KLASSE 1969
(20 november 1970)

1. Centro Dominguito	17	15	2	0	53	16	32
2. Atomic	16	12	1	3	33	16	25
3. Dep. Portugues	16	10	1	5	48	20	19*)
4. De Koning	17	8	3	6	34	27	17**)
5. Dep. Sta Rosa	19	7	1	10	32	37	15
6. S.C. Madereinse	17	6	2	9	15	28	14
7. Victory Boys	18	5	3	10	33	42	13
8. C.D. Mahuma	16	6	2	8	34	30	12***)
9. V.E.S.T.A.	16	3	5	8	19	36	11
10. D.O.S.K.O.	15	1	0	14	19	68	2
	166	73	20	73	320	320	160

*) Niet opgekomen tegen D.O.S.K.O., dd. 20—9—'70.
**) Niet opgekomen tegen V.E.S.T.A., dd. 30—8—'70.
***) Niet opgekomen tegen Dep. Portugues, dd. 15—12—'69.

EINDSTAND COMPETITIE B-KLASSE 1969

1. C.S. Dep. Barber	7	7	0	0	26	3	14 (kamp.)
2. Union Deportivo	7	6	0	1	20	5	12
3. C.D. Marquita	7	4	1	2	17	7	9
4. C.D. Porta Blancu	7	3	0	4	18	11	6
5. Sint Joris	7	3	0	4	17	13	6
6. Vasco da Gama	7	2	2	3	10	18	6
7. C.D. Monaco	7	1	1	5	6	22	3
8. Eleven Brothers	7	0	0	7	3	38	0
	56	24	4	26	117	117	56

De verenigingen EAGLE, DEP. MEDELLIN, CENTRO MONTAÑA en CANISIUS BOYS worden voor verdere deelname aan deze competitie geschorst wegens het tot tweemaal niet opkomen (artikel 4, R.C.W.).

EINDSTAND COMPETITIE RESERVE-HOOFDKLASSE 1969

1. S.U.B.T.	4	2	1	1	9	8	5 (kamp.)
2. Country Club Wacao	4	1	2	1	9	8	4
3. Veendam	4	0	3	1	5	7	3
	12	3	6	3	23	23	12

De vereniging S.I.T.H.O.C. werd wegens het tot tweemaal niet opkomen voor verdere deelname aan deze competitie geschorst (artikel 4, R.C.W.).

HET BESTUUR.

Te koop aangeboden CURACAO

BOXER-PUPS. Jongbloed 91. Einde Ledaweg.

WEGENS VERTREK: Bandrecorder, schrijfmachine, naaimachine, Bureau, keukenmachine, haardroogkap, Trafo, onderwatercamera, complete duikuitrusting, Diaprojector, wandmeubel, boeken, grote Winkler Prins encyclopedie, tafels en diverse meubelen. Caracasbaaiweg 203. (Schuin t/o Lunapark)

VISSERSBOOT met trailer en buitenboordmotor, scooter nieuw, kinderstoel. Tel. 49962. Snipweg 2F.

SLAAPKAMERSET, smeedijzeren eethoek, t.v. console, gasstoof, osterizer. Sta Rosaweg 54.

DATSUN-DELUX '69, Stereo Amplifier. Tel. 38131.

EEN kleine goed lopende auto-onderdelen en sportzaak. Geinteresseerde gelieve bellen tel.: 49952.

BEKLEDE rotanwieg; staande lamp met koperen voet, tel. 35978.

BANKSTEL met tafel f.200,—. Kaminda Nikel 5, Korporaal. Tel. 35964.

FORD taunus pick-up i.z.g.s. f.450,—. Penstraat 180.

Auto TRIUMPH HERALD i.z.g.s. pas gekeurd. FIAT 1300 i.z.g.s. f.875,—. Tel. 36478. Biesheuvel 2.

VOLKSWAGEN 1966. Begoniaweg 29. J. A. Broekhuysen of Hr Ms Luymes, Marinebasis „Parera".

SKELTER zeer snel. BOOT met TRAILER. 14 voet f.815,—. Antieke staande KLOK. Oud BUREAU met schuifdeksel heel mooi. Punta Cardonweg 40. Tel. 43727.

JAVELIN 1968 SST 290; powersteering - power-brake - radio - airco - w.w.-banden. Pensioen La Paz. Langestraat (Otr.).

SPLINTERNIEUWE eetkamerset. Inl.: Schottegatweg Oost 209.

EETHOEK, lessenaar, balconset, lamp, fornuis (220V), Kiddy-coup, glazenkastje, vloerkleed. Architectenweg 24.

STEREO-SET merk Toshiba, cartridgeplayer 6 mnd oud. Rondeweg 12. J. Dorp. Tel. 9-4236.

FIAT 124 1967. Minervastraat 1. Afbetaling mogelijk.

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD: Curaçaos dienstmeisje voor dag en nacht. Snipweg 24.

GEVRAAGD werkster voor 3 x per week goed kunnende strijken, tel. 44231.

MANPOWER vraagt vaklieden voor hele of halve dagen. Dames met speciale kantooropleiding. Maak Uw tijd productief. Manpower P.O.Box 688. Tel. 49755.

Diversen CURACAO

GEZOCHT: goed tehuis voor mooi jong poesje kan gebracht worden. Tel. 49426.

Onderzoek naar dood Arbenz

MEXICOSTAD. — De Mexicaanse politie stelt een onderzoek in naar de dood van oud president Arbenz Guzman van Guatemala, wiens met brandwonden overdekte lijk in een bad met heet water in zijn huis in Mexicostad is gevonden. Bedienden hadden woensdagavond de politie gewaarschuwd nadat zij merkten dat water onder de deur van de badkamer door kwam. Zij forceerden de deur en troffen Arbenz dood aan. Volgens een voorlopig medisch rapport zou Arbenz uitgegleden zijn, met zijn hoofd op de rand van het bad zijn terecht gekomen en bewusteloos in het water zijn gevallen. Eerder was bericht, dat hij gestorven was aan een hartaanval. De 57-jarige Arbenz woonde sedert vorig jaar in Mexico na zestien jaar als politieke balling te hebben rondgezworven, nadat zijn bewind door een greep naar de macht van rechtse elementen in 1954 omvergeworpen was. Tijdens de drie jaar van zijn presidentschap voerde hij een radicaal beleid, dat hem onder zijn tegenstanders de naam van „rode kolonel" gaf.

Cu alegria nos ta anuncia nacementu di nos yiu y ruman homber

GARETH RYAN

Rogers Sprock
Nelly Sprock-Josepa
Danique

27 januari 1971
Sanatorium k2

Te koop gevraagd CURACAO

ONGEMEUBILEERD huis. Tel. 44836.

GEVRAAGD: kinderstoel, kiddy coup, box, autozitje. Tel. 43249 of Garipitoweg no 9.

2-deurs AUTO, bouwjaar '69/'70. Tel. 9-8161.

Te koop aangeboden ARUBA

WEGENS vertrek BMW 1600, 8 maanden oud, 7000 km, NAf.4800,— cash. Fiat 850, als nieuw, 12000 km, NAf. 2350,— cash. Ponton 55, tel. 3649.

GASFORNUIS, 2 persoonsbed, linnenkast. Kolibristraat 6, tel. 3786.

WEDDING dress size 10 also usualbly for Carnaval Queen. Tel. 7031.

2 WOONHUIZEN gelegen te Alto Vista & Boegoeroei. Inlichtingen: Boerhavestr. 58.

COPYMACHINE merk Eichner in goede toestand, droge copien zonder vloeistof tegen elk aannemelijk bod, adres bevragen tel. 1233 Aruba.

VAUXHALL Viva '68. Tanki Flip 48.

WAREHOUSE CLEARANCE: Damaged plywood, hardboards, waterjugs, formica, buckets, wallpanels, coaltar, kreosot, paint; Discontinued formica, wallpanels, beachstoves, paint, mechanictools; Used intercomsystem, floorpolisher, electric drill; ARUBA HARDWARE (O.STAD)

SONY Stereo Taperecorder; 4-Band Transistor Radio; Vloerboender; Stereo Radio-pickup 2 speakers; Wandsysteem: Ford Falcon V-8. Maxwellstraat 8; Tel. 7377.

Te koop gevraagd ARUBA

I want to buy a Lagoon Boat about 15 feet (5 meters) long in good condition. Call 9-3527 if you have a boat to sell.

Te huur aangeboden ARUBA

HUIS in de Beatrixstraat per 15 februari. Huurprijs per mnd f235,— voor inlichtingen. Tel. 1339.

GEMEUBILEERD huis van medio april tot november. Tanki Flip 48.

Te huur gevraagd ARUBA

ONGEMEUBILEERD woonhuis district. Savaneta - San Nicolas. Tel. 7048 of 9-2136.

GEMEUBILEERD huis van medio april tot november. Tanki Flip 48.

GEMEUBILEERD huis met airco, tel. Omgeving O'stad, Balashi of Savaneta voor gehuwde heer. Vanaf 1 febr. t/m juni, tel. 1121 — 1726 kantooruren.

DIENSTMEISJE 3x per week tot 2 uur. Tel. 2776, Celsiusstraat 20.

WANTED maid to sleep in call mrs Jansen. Beatrixstr. 50, tel. 2537.

DIENSTMEISJE voor 2 halve dagen per week. Aanmelden na 5 uur. Venezuelastraat 23.

MAID to sleep in, good with children. Kolibristraat 6, tel. 3786.

Diversen ARUBA

VERBINDINGEN wekelijks Aruba, Bonaire, Curaçao, voor passagiers en vracht, Oficina Maritima, tel. 2664 of 1622. Aruba.

EILANDGEBIED CURACAO

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de open[...] aanbesteding van bestek no. 1042: Het leveren [...] bedrijfsvoertuigen t.b.v. Dienst Openbare Werken; Di[...] Landbouw, Veeteelt en Visserij; Geneeskundige en Ge[...] heidsdienst en andere diensten van het Eilandgebied Cura[...] niet op 11 februari 1971 zal worden gehouden ma[...] uitgesteld tot 25 februari 1971.

De eerste nota van wijzigingen en aanvullingen [...] verkrijgbaar ten kantore van de Dienst van Openbare Wer[...] te Parera.

Het Hoofd van de Di[...]
van Openbare Werk[...]
Ir. R.A. Hodg[...]

Socioloog Campbell-Johnston.

Black power geen import, maar geworteld in Caribe

WILLEMSTAD — Op verzoek van aartsbisschop Anthony Pantin van Port of Spain heeft het Guyana institute for social research and action onder leiding van dr Michale Campbell-Johnston S.J. een sociologisch rapport uitgebracht. Dit moest handelen over het sociaal werk van de katholieke kerk in het oostelijk deel van het Caribisch gebied. Het onderzoek werd verricht van juli tot december 1969. Het rapport verscheen eind 1970. In zijn inleiding wijst dr Michael Campbell-Johnston er op, dat hij in feite slechts een half rapport uitbracht, dat beter aangeduid kan worden als tussen-rapport, omdat de materie eigenlijk nog nader bestudeerd moet worden. Dit is voor een deel het gevolg van het feit, dat de Caribische eilanden verspreid liggen en op elk eiland in feite een diepgaand onderzoek zou moeten worden ingesteld. De tijd drong echter. Vandaar dat hij het verantwoord achtte het rapport, zoals het nu verschenen is, uit te brengen.

De Amigoe publiceert hierbij in officieuze Nederlandse vertaling het hoofdstuk Problemen in het Caribisch gebied uit dit rapport, met als vergelijkingsmateriaal enige citaten uit het zogenaamde 30 mei-rapport van de Antilliaans-Nederlandse onderzoek-commissie.

Vraag is of elk eiland levensvatbaar is

ZELFS EEN oppervlakkig bezoek aan de verschillende gebieden, door dit rapport bestreken, is voldoende om de waarnemer voldoende te overtuigen, dat elk eiland, tot op zekere hoogte, een wereldje op zichzelf is, met zijn eigen specifieke problemen en onderscheiden karakteristiek. Daar is, bijvoorbeeld, een onmiddellijk en in het oog springend verschil tussen het kleine Monserrat en het betrekkelijk grote eiland zoals Trinidad. Elk van de vier Bovenwindse eilanden, hoewel dicht bij elkaar en met elkaar vergelijkbaar in oppervlakte, bezit unieke trekken, welke afzonderlijke onderzoekingen en behandeling vereisen.

Aan de andere kant bezitten de eilanden van de Caribische commonwealth, dat op zich weer een klein deel is van een stukje wereld, meer bindende dan verdelende factoren. Ondanks afstanden en vroegere afgezonderdheid vormen deze gezamenlijk gedeelde karakteristieken een basis voor toekomstige eenheid.

Ons doel is voor dit ogenblik de verschillen te overzien, welke er in het gebied bestaan, om zo een paar van de meer serieuze problemen op een lijstje te zetten, waarmee het gebied als geheel geconfronteerd wordt.

Kleine gemeenschappen

Omdat de landen van de Caribische commonwealth allemaal lid zijn van de in ontwikkeling-zijnde of derde wereld, lijden zij aan dezelfde soort economische, sociale en politieke ziekten, waarmee andere landen in ontwikkeling, waar ook, geplaagd worden. Deze zijn een bekende en het heeft weinig zin de rij hier nog eens te herhalen. Meer ter zake doende is de problemen onder ogen te zien welke typerend zijn voor kleine gemeenschappen in het algemeen en de wereld van de Cariben in het bijzonder, omdat zij een serie van beperkende factoren omvatten binnen het kader waarvan de oplossingen moeten worden gezocht.

Een groeiend aantal van competente studies biedt stof voor een omvangrijke behandeling van deze problemen. Er wordt dan ook geen poging gedaan een complete analyse hier te geven. In het belang van de duidelijkheid en wegens de speciale betrekking tot het werk van de katholieke kerk, lijkt het beter een klein aantal problemen te selecteren van het bijzonder accuut karakter op dit ogenblik en welke voortdurend genoemd werden in de vragenlijsten en de vraaggesprekken in het kader van dit onderzoek.

Beperkende factoren

Alvorens dit te doen echter schijnt het opportuun de lezer te herinneren aan sommige van de beperkende factoren, welke hierboven genoemd werden. De volgende korte lijst daarvan is genomen uit de gezaghebbende studie van William G. Demas over: The economics of development in small countries, with special reference to the Caribbean:

a. de tweedeligheid tussen de plantage- en de landbouw, op de rest van het platteland een typische Westindische uiting van dualisme;

b. een kostbare landbouw-export, beschermd door de speciale en andere voorkeursregelingen in het Verenigd Koninkrijk en de Canadese markt;

c. de vastberaden belofte van de huidige leiders ten aanzien van volledige politieke democratie en een vrije vakbeweging;

d. de druk om loontarieven, mogelijk in de moderne sector, algemeen te maken, welke lonen echter het vermogen te boven gaan in de minder vergevorderde sectoren;

e. de scherp stijgende verwachtingen van de bevolking als een gevolg van langdurige contact met en de nabijheid van de westelijke manier van leven;

f. de afhankelijkheid van vreemd kapitaal voor de ontwikkeling van de mineralen producerende industrie en de verwerkende industrie en tot op zekere hoogte ook van de suiker-industrie en de als gevolg daarvan bestaande grote kloof tussen het eigen product en het nationale inkomen;

.....levensvatbaarheid?.....

g. de aard van het openbare financieringssysteem als gevolg van de grote stimulansen op onderwijs- en ander belastinggebied en disproportie op schaal in administratieve diensten aan kleine bevolkingen.

Groeiproces

De komst van de onafhankelijkheid scheen sommigen, wat de Caribische commonwealth betreft, niet veel meer toe dan een verandering in de uiterlijke sier, welke de basis-structuren van de gemeenschap evenals de mentaliteit van de bevolking grotendeels onveranderd zou laten. Recente gebeurtenissen in dit gebied hebben duidelijk getoond dat dit niet zo is. Evenals elders heeft de overgang van een koloniale status naar onafhankelijke natie-zijn een serie van diepgaande met elkaar verbonden veranderingen op gang gezet, welke veranderingen nu nog slechts, wat de grotere eilanden betreft, een duidelijk patroon gaan aannemen, maar waarvan de uiteindelijke gedaante nog helemaal niet te voorzien is. Concreter gezegd, betekent dit, dat de komende paar jaar waarschijnlijk een periode zal zijn van plotselinge schommelingen en ongeregeldheden, omdat kleine naties voor de eerste keer zichzelf proberen te ontdekken, zich losbreken van een geleend verleden en een plaats vinden in de wereld. Zoals dit het geval is bij andere groei-processen zijn er ongetwijfeld pijnlijke en gewelddadige ogenblikken te verwachten. Elke beoordeling van de problemen op dit gebied, welke deze algemene trend over het hoofd ziet en al hetgeen, dat dit inhoudt, is dan ook onrealistisch, omdat deze trend het gemeenschappelijke element lijkt te zijn, dat ten grondslag ligt aan alle andere problemen.

Black power

Het is in deze context bijvoorbeeld, dat de anti-blanke gevoelens, het chauvinisme en het agressieve nationalisme van de zogenaamde Black power-beweging gezien en begrepen moet worden. Het is volkomen onjuist deze beweging af te doen als een tijdelijke ontsporing, welke uit de zuidelijke staten van de VS geïmporteerd is. De wortels liggen diep in de Westindische gemeenschap verankerd en waren al duidelijk zichtbaar, met onderlinge verschillen naargelang het eiland, vóór de grote uitbarsting zich voordeed op Trinidad. Het is eveneens onjuist de Black power-beweging te beperken tot een extremistisch randverschijnsel of tot de omschrijving, dat zijn leiders subversief en onverantwoordelijk zijn. De vele positieve elementen in dit noodzakelijk proces moeten afgezonderd worden van het soort enge racisme, dat een land kan vernietigen. Genoemde elementen moeten geïntegreerd worden in een cultuur, welke in staat is zich te ontwikkelen tot een eenheid-brengende en progressieve kracht.

Het socio-economisch aspect van de Black power-beweging onthult een ander serieus probleem, dat de meeste, zo niet alle gebieden, van het oostelijke deel van de Cariben aangaat. Hoewel de verdeling van de rijkdom tussen de verschillende sociale klassen niet zo vierkant is als in de meeste Latijnsamerikaanse landen, bestaat dit verschil hier niet alleen, maar vertoont het in de meer „ontwikkelde" gebieden, onmiskenbare tekenen van verslechtering. Voor een deel als gevolg van het extreem hoge niveau van werkloosheid en tekort aan werkgelegenheid in het gehele gebied, is er een in aantal toenemende groep van achtergeblevenen van de gemeenschap, welke in toenemende mate ongeduldig en gefrustreerd wordt, wanneer deze blijft geconfronteerd worden door een machtsstructuur, welke aan de oppervlakte dan wel zwart mag zijn, maar welke in de kern blank en van buitenlandse makelij is.

Levensvatbaar?

Op nationale basis moet elk Caribisch land de vraag onder ogen zien of het een levensvatbare toekomst heeft of niet. Is het dubbele doel van echte onafhankelijkheid — politiek en sociaal — en socio-economische vooruitgang iets, dat elkaar wederzijds uitsluit of is het juist iets, dat gelijkelijk onbereikbaar is voor een land, waarvan de binnenlandse markt in duizendtallen geteld wordt en waarvan de zozeer beschermde uitvoerhandel beheerst wordt door één of twee hoofd-producten, welke onderworpen zijn aan de geweldige schommelingen op de wereldmarkt? De eeuwigdurende aanwezigheid van dit dilemma, vooral door de jeugd gevoeld, leidt tot een vertrouwenscrisis in de toekomst, hetgeen op zijn beurt het nieuwe land berooft van een deel van zijn beste en hoogst nodige vakkundig kader.

Op politiek niveau is er een groeiende bewustwording, dat een twee-partijen-democratie, naar Westminster-voorbeeld, niet alleen een ongeoorloofde luxe is maar ook een feitelijke belemmering aan de nationale vooruitgang. Toch introduceert een meer autoritair systeem, onder een sterke persoonlijke leider de al te bekende gevaren van machtsmisbruik, corruptie en willekeurige regeringswijze. Is de vermindering van individuele vrijheden een noodzakelijke voorwaarde voor de vooruitgang van de Cariben? Het zoeken naar een politieke vorm, aangepast aan de bijzondere omstandigheden van het gebied, zou wel eens langdurige en ook gewelddadig proces kunnen zijn.

De belangrijkste sociale verschillen van het gebied bestaan nog steeds en zijn een formidabele barrière voor de vooruitgang. Bijzonder belangrijk is de steeds groter wordende kloof tussen stad en land, met de trend dat het platteland in toenemende mate verlaten wordt, hoewel juist de landbouwsector de belangrijkste en in tal van gevallen de enige bron van inkomsten van het land is. In de multi-raciale gemeenschappen in de regio blijft het raciale vooroordeel opmerkelijk sterk.

Overeenkomstig de noodzakelijke algemene herorientatie wat doeleinden en aspiraties betreft in het gehele gebied, zullen de belangrijkste sociale structuren ook een ernstige wijziging moeten ondergaan. Dit is in het bijzonder voor de hand liggend op het gebied van het onderwijs, waar een academisch, op Engeland georienteerd type van onderricht, in toenemende mate bewijst irrelevant voor de lokale problemen te zijn. Maar het is eveneens van toepassing op andere structuren zoals de vakbonden, de wettelijke procedures, de sociale diensten en de burgerlijke dienstverlening in het algemeen.

Er zijn ongetwijfeld veel andere problemen, welke geïdentificeerd dienden te worden. De hierboven genoemde problemen echter lijken de meest belangrijke te zijn en omvatten zeker in embryo de andere problemen, welke niet genoemd zijn.

Grepen uit 30 mei-rapport

WILLEMSTAD — Hierbij volgen enige citaten uit het 30 mei-rapport dat naar aanleiding van de gebeurtenissen op 30 mei 1969 is uitgebracht. Daarbij is gebruik gemaakt van de gestencilde uitgave, waarnaar ook, wat de pagina's betreft, wordt verwezen.

●

.....de voortdurende culturele en maatschappelijke oriëntatie van de Nederlandse Antillen in het algemeen (via pers en tv) op Noord Amerika en West Europa, speciaal Nederland, hebben geleid tot een aspiratieniveau, dat qua hoogte en intensiteit van verbreiding (mede als gevolg van de geografische kleinheid der eilanden) in de Caribische en Zuidamerikaanse omgeving niet wordt aangetroffen en dat overigens des te frustrerender is omdat de welvaart voor grote bevolkingslagen in het recente verleden hoger was dan nu (pag. 207-208)

●

....Het is na deze opmerkingen over politieke en economische onderwerpen, wellicht nuttig afzonderlijk aandacht te vragen voor een factor, die alle vraagstukken in de Nederlandse Antillen vaak op beslissende wijze beïnvloedt, en die verder de gehele maatschappelijke situatie een bepaald psychologische kleuring geeft: bedoeld wordt de factor van de kleine schaal der samenleving (pag. 220)

......De invloed van de kleine schaal wordt psycholigisch nog gecompliceerd door het insularisme..... (pag. 222).

●

GREPEN .....de geografische verslintering, geringe oppervlakte, ongunstige klimaatsomstandigheden voor landbouw en veeteelt, armoede aan bodemschatten, afwezigheid van zoetwaterbronnen, en overbevolking zijn gegevens, die de Antilliaanse jeugd zo vaak heeft moeten aanhoren, dat een onbewuste rebellie ertegen alleszins begrijpelijk is, maar de rotsharde werkelijkheid niet zal kunnen aantasten....(pag. 209).

●

.....We zagen al, dat daar (andere Caribische eilanden) vrijwel alle hoogste publieke functies door kleurlingen en negers worden vervuld. Niettemin is juist daar thans een radicale Black power-beweging in opkomst, die de black faces op hoge plaatsen onvoldoende vindt, zolang de economische machtsposities in de maatschappij nog blank zijn. De black faces worden dan ook voor Uncle Toms van de white power structure uitgemaakt. Deze opvatting blijkt ook op Curaçao en onder Curaçaose jongeren in Nederland vertegenwoordigd. Voor Curaçao lijkt ons de hierin opgesloten doelstelling niet te verwezenlijken en daarom politiek gevaarlijk voor het land. (pag. 229)



Onbegrepen houvast

Niet met het bereiken van een bepaalde leeftijd wordt men volwassen in de betekenis van: volwaardig mens-worden. Er zijn mensen met grijze haren, die nog niet volwassen zijn. Het bereiken van de bedoelde leeftijd brengt wel rechten en plichten met zich mee, maar het volwaardig mens-zijn heeft niet plaats op een bepaalde leeftijd en heeft helemaal niets uit te staan met lichamelijke volwassenheid.

Een koebeest is veel eerder volwassen dan een gezond mensenkind en nog eerder zijn zwerfhonden volwassen. Zolang wij nog niet volwassen zijn, mogen wij van geluk spreken, dat volwaardige mensen en verantwoordelijke instellingen over ons waken. Als niet-katholiek wenst ondergetekende te reageren op het artikel Katholiek tegen wil en dank? Ik ben van mening, dat dit niet alleen de katholieke kerk aangaat, maar ook elke andere godsdienst. Alle godsdiensten hebben immers hetzelfde doel voor ogen: koebeesten te behoeden tegen eigen en andermans zwakheden, om niet steeds opnieuw in rotzooi te vervallen, al wordt dit niet begrepen, zolang men nog onvolwaardig mens is.

De fout schuilt niet in het dopen, maar zit hem in het feit, dat men een product is van een ouderpaar of ouderen, die voorgaan in het bedrijven van negatieve daden. De nog niet volwassene wordt in zijn geloof en godsdienst aan het wankelen gebracht. Men behoeft echter niet te gaan twijfelen aan het gedoopt zijn en in de andere sacramenten op gezag van een ander, omdat men twijfelt aan het gedrag van de voorgaande generatie.

Voor de kerk heeft een en ander geen droevige gevolgen, integendeel, de droevige gevolgen gelden de kinderen, die verwekt worden door onverantwoordelijke ouders en die door materialistische opvoeders wegwijs gemaakt worden. De kerk ondergaat geen crisis, maar de mensen en dat is het probleem. De kerk, katholiek of welke ook, biedt van jongsafaan een houvast in de vele onzekerheden van het leven, welke pas begrepen worden als men die werkelijk nodig heeft.

WAZIRALAM MOENIRALAM.

Respect voor pastoor

WILLEMSTAD — Het informatieblad voor het bisdom Breda, Overweg, heeft een steekproef gepubliceerd onder de leerlingen van een derde klas MAVO in het Brabantse Zundert. De leerlingen werd gevraagd of zij de betekenis kenden van een aantal typische woorden, welke in de katholieke kerk gebruikt worden. Hier volgen een paar antwoorden, ontleend aan het maandblad Bijeen.

CELIBAAT: jaarlijkse bijeenkomst van paus en kardinalen.

HET ALLERHEILIGSTE: de pastoor.

DIAKEN: een oude missionaris.

DEKEN: het hoofd van de pastoor.

EUCHARISTIE: een plaats achter de kerk.

BREVIER: bier van de paters.

KASUIFEL: overgooier van de pastoor.

CURIE: soort school, waar je voor pastoor kunt leren.

Bijeen tekent hierbij aan: uit de antwoorden blijkt in iedere geval een reusachtig respect voor de pastoor, dat wel.

.....verder kijken.....

KERK EN WERELD

Pauselijke rozenkrans voor Basken

GENEVE. — Vertegenwoordigers van de Wereldraad van Kerken en van de Zevende-dags-adventisten zijn eind verleden jaar wederom in conferentie samen geweest. Beurtelings worden deze conferenties gehouden in het hoofdkwartier van de Wereldraad en in het Adventistenseminarie bij Collonges in Frankrijk. De laatste maal boog men zich over openbaring en inspiratie. Inleidingen werden gehouden door prof. Kenneth Grayston uit Briston in Engeland en prof. Raoul Dederen van de Andrews-universiteit in Michigan. Als basis van discussie werd een rapport gebruikt over de belangrijkste leerstukken van het christelijk geloof, welke Adventisten en de leden van de christelijke Wereldraad gemeen hebben. Door middel van gezamenlijke bijbelstudie en exegese bereikte de groep een duidelijker begrip van de bijbelse inspiratie, zoals de verschillende kerken die bezitten. Dit jaar komt men weer bijeen.

Adventisten en Wereldraad weer bijeen

MADRID — Voor het geruchtmakende proces tegen een groep Basken begon heeft een aantal moeders en echtgenoten van de gevangen Basken een reis ondernomen naar Rome met de bedoeling om een gesprek te krijgen met paus Paulus VI. De gevangen Basken hadden hun familieleden deze reis afgeraden, omdat het toch niets zou uithalen. In Rome aangekomen kregen zij van een op het Staatssecretariaat werkende monseigneur te horen, dat de paus hen niet kon ontvangen, omdat hij druk bezig was aan de voorbereiding van de toespraken, welke hij zou gaan houden tijdens de reis naar Azie. De volgende dag lazen de Baskische vrouwen, dat de paus anderhalf uur had gesproken met Gromyko en dat hij ook de ambassadeur van Joegoslavië had ontvangen evenals een aantal andere autoriteiten. Eén uur voordat de vrouwen teleurgesteld de terugreis zouden aanvaarden naar Madrid kwam er een gezant van het Vaticaan, die de vrouwen meedeelde: "Dit zijn rozenkransen, die de Heilige Vader u doet toekomen als blijk van solidariteit met uw zaak".

Een der dames gaf namens haar lotgenoten ten antwoord: "Wij hebben geen rozenkrans nodig. Wij hebben er al een en bidden ermee. Wat we nodig hebben is een woord van waarheid, gerechtigheid, vrijheid voor het Baskische volk en voor onze kinderen. Men behandelt ons als minderjarigen. De paus heeft misschien ernstige redenen om ons niet te ontvangen. Maar dan moet hij dat ook openhartig zeggen. Wij weten best, dat het geen tijdgebrek is, waarom hij ons geweigerd heeft te ontvangen. Maar laat hij dan de waarheid zeggen. We zijn volwassen en in staat om een oordeel te vellen en er ons zo nodig zelfs bij neer leggen. Maar we kunnen niet akkoord gaan met die zogenaamde diplomatieke manier van doen onder christenen"....

Kinderen en ontwikkelingshulp

Bent U wel eens Johannes de Doper geweest? — gekleed in een namaakdierenvel met daaronder een decent zwembroekje? Bent U soms Chinees geweest? — gehuld in een safraan-geel gewaad, met scheefgeschminkte wenkbrauwen en twee staartjes? Ik wel: en dat was in de tijd van het Rijke Roomse Leven, toen er nog kindsheid-optochten gehouden werden. Misschien is het Roomse Leven niet zo rijk meer: wie zal het zeggen? In ieder geval worden er geen kindsheid-optochten meer gehouden.

Het was in 1842, dat de bisschop van Nancy, mgr de Forbin en Pauline Jaricot de basis legden voor het pauselijk Missie-Genootschap van de Heilige Kindsheid van Jesus: een ouderwetse naam voor een genootschap, dat in 1968 nog 8.189.302 dollar verdeelde onder weeshuizen, kraamklinieken, ziekenhuizen en polyklinieken in Afrike, Azië, Oceanië en Zuid-Amerika. En 75,834 scholen subsidieerde met 7.704.408 leerlingen. Men zou het tegenwoordig betitelen met: ontwikkelingshulp.

Dit is geen pleidooi om de verkleedpartijen weer in te voeren. (ofschoon kinderen er dol op zijn). Het zou echter jammer zijn, als de katholieke kerk dit ontwikkelingswerk ten behoeve van de kinderen in de Derde wereld niet voort kan zetten bij gebrek aan inkomsten. Het zou ook jammer zijn voor Uw eigen kind, als het nooit eens de aandacht richtte op de kinderen, die in een minder welvarend land opgroeien.

Misschien verkoopt Uw kind Unicef-kaarten voor de organisatie van de Verenigde Naties ten behoeve van de minderbedeelde kinderen in deze wereld. Misschien verkoopt Uw kind kinderpostzegels ten behoeve van de jeugdzorg op onze eigen eilanden. Dit is best. Toch voegt het kindheidsgenootschap één dimensie toe aan deze aktiviteiten: het gebied. Het vraagt niet alleen om financiële hulp. Het vraagt ook aandacht voor de verbreiding van het geloof in Jezus, die de kinderen leerde bidden: Uw Rijk kome. In het bisdom Willemstad is het zondag Missie-dag voor de kinderen. En collectie. Hier ligt een taak voor de Antilliaanse ouders van de Antilliaanse kinderen. Leer Uw kind verder kijken: buiten de grenzen van deze zes eilanden in de zon

CINE-RIO

VRIJDAG 29 OKT.

"TICK-TICK-TICK"

f 0.75 BOVEN 14

ZATERDAG 30 OM
RICHARD BURTON
"WHERE EAGLES DARE"

ONTVANGEN

LA INDIANA

Cinderella
CURACAO N.V.

"NORGE"
Gasfornuizen
IJskasten
Airconditioners
bij
MORON SALES
Roodeweg 33

,,dish gardens,,
kunt U terecht bij
Flowershop - El Curaçao

J.P.F. NIEUWS

Zondag 31 okt. 1971

Nassi Goreng Special

CETECO
de zaak voor het
INPAKKEN
en
VERSCHEPEN
van Uw inboedel
Het pakt goed voor U uit bij
CETECO
voor U inpakt!
CETECO
Weststraat Tel. 11041

WEST-END telefoon 25252

THE BRIDGE AT REMAGEN

BOVEN 18 JAAR

ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE

BOVEN 18 JAAR

FOTO / FILM DE VRIES

VOLAUTOMATISCHE DIAPROJECTOREN

VERGROTINGS APPARATEN

SENSATIONELE
UITVERKOOP

CASA LEON
Breedestraat (O)

Gevraagd voor onmiddellijke indiensttreding:

Drukkers
Zetters
Incasseerder leeftijd 20 - 30 jaar

Aangeboden wordt prettige werkkring met aantrekkelijke sociale voorzieningen.

Aanmelden tussen 9 - 11 uur v.m.

bij Drukkerij De Curaçaosche Courant N.V.

Theaterstraat 11

n.v. meubelindustrie
„Hollandia"

GEVRAAGD:
Voor onmiddellijke indiensttreding
ADMINISTRATIEVE KRACHT
Uitvoerige sollicitaties onder no. 1284 bur. van dit blad.

CINELANDIA

THE SICILIAN CLAN

THE BOYS OF PAUL STREET

ROXY AIRCONDITIONED

STORY OF A WOMAN

100.000 DOLLARS FOR

DRIVE-IN THEATER

VRIJDAG 29, ZATERDAG 30 OM

ZONDAG 31 OM 9.00 N.M.

CHARLES AZNAVOUR
CANDICE BERGEN

THE ADVENTURERS

VRIJDAG 29, ZATERDAG 30

GERARD BARRAY ANTONELLA LUALDI
DE PIRAAT VAN DE ZEVEN ZEEËN
"THE FIGHTING CORSAIR"

JOHNNY WEISMULLER
TARZAN AND THE LEOPARD WOMAN

GEVRAAGD:

Met spoed gevraagd
CONSTRUCTIE SCHILDERS
SCHILDERSBEDRIJF POUW N.V.
Aanmelden Comanchestraat 29
tussen 9 en 10 uur V.M.

PHILIPS KASTEN

DAVID CHARLES & Co.

...TV-ontwerp geeft
...weinig
...spraak-water

ATTENTIE TELEKIJKERS!!!
KIJK UIT NAAR HET PROGRAMMA V/D ANTILLIAANSE BANK UNIE, VIA TELECURACAO